

KB 7617 / X



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - V. évfolyam, 21. szám, 2000. december 1.

## A tartalomból

### Mackómesék

„A legfontosabb az, hogy a gyermek szokja meg: a televízió gombjának és a számítógép billentyűinek nyomogatásán kívül olvasni is lehet. A könyvekből csodálatos világ tárul a szeme elé és szaporodó kérdéseire is választ kap.” (5. oldal)

### Zórád Ernő kiállításáról

„A kellemes estében sokáig fülünkbe csengett az a régi dal, amit Zórád Ernő zongorázott még a háború előtt és sikerült ügyes technikával megmentenie az utókornak. Ezt is, nem csak a Tabánt. Mit is csinálnánk a régi nagy alkotók nélkül, mi, a szegény utókor?” (6. oldal)

### Ismerőseink a kerületből

„Kissé illuzórikus a kívánság, de azért elmondom: mi várni állandó lakosok szeretnénk, ha kevesebb turista özönlene ide. Persze tudjuk, hogy aki hazánkba látogat, mind szeretné látni ezt a csodálatos városrészt, hiszen ez a Világörökség része. (8. oldal)

## Információk a kábeltévéről

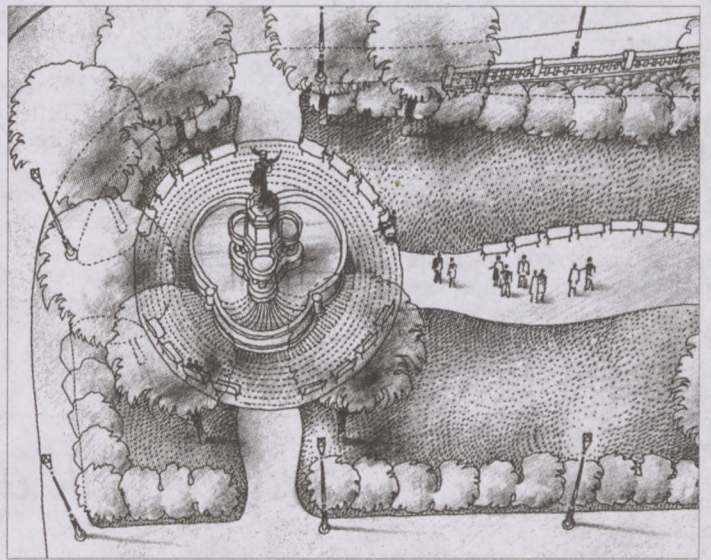
Lapunk előző számában a UPC telekommunikációs cég közzétette az internetes szolgáltatásra vonatkozó ajánlatát. Mostani számunkban a kábeltelvíziós szolgáltatással összefüggő részleteket ismerhetik meg. Az ezzel kapcsolatos információkat a 10-11. oldalon olvashatják.

## A Corvin tér megint szép lesz

Lakossági fórumot tartott a polgármester a Vízivárosban

Elsődlegesen a Corvin tér régóta húzódo helyreállításáról és jövőbeni sorsáról esett szó november 17-én, a volt Budai Vigadó épületébe összehívott vízivárosi lakossági fórumon. A hozzászólók zöme a tér eredeti állapotának visszaállítását szorgalmazta. Dr. Nagy Gábor Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármesterének bejelentése szerint erre remélhetőleg már jövő tavasszal sor kerülhet. Megtudtuk azt is: a terület régészeti feltárásakor egy tudományos szenzációnak számító őskori leltre akadtak a kutatók.

1996 tavaszán kezdődtek meg a tárgyalások egy kerületi mélygarázs-rendszer létrehozásáról - utalt vissza a Corvin tér kálváriájának kezdeteire a polgármester. A képviselő-testület azonban 1997-ben és 1999-ben hozott döntéseivel visszavonta ezt az elképzelést. Időközben telefonos közvélemény-kutatást tartott az önkormányzat, melynek során kiderült: a Corvin téri mélygarázs létrehozását a megkérdezettek hatvan százaléka nem támogatja. Ugyanakkor a beruházó egyre teljesíthetlenebb feltételeket diktált, és több olyan kétel, felvetés is volt, melyre nem szüle-



Régi helyére kerül majd vissza a felújított Lajos-kút

tett megnyugtató válasz. Tavaly nyáron kritikussá vált a helyzet: a gödrökben összegyűlt esővíz miatt már a Fő utca beomlása fenyegetett. „Nehéz szívvel döntöttünk a tér betemetése mellett, mert az addigi munkálatok jelentős összegbe kerültek” - mondta dr. Nagy Gábor Tamás. Mostanra viszont elkészültek a helyreállításról szóló tervek. A dokumentumokat hamarosan

közszemlére teszik, és az azokban foglaltakról kikérik a környéken élők véleményét.

A mélygarázs ugyan nem épült meg, a tér felbontása azonban a régészek számára mindenképpen előnyös volt - derült ki a kutatásokat vezető szakember, Végh András beszámolójából. A Corvin tér a törökkor óta üres terület. Ezért különleges. (Folytatás a 3. oldalon)

## Jóváhagyták a költségvetési koncepciót

Ülésezett a Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete

Jórészt a jövő évi feladatok pénzügyi előkészítését szolgálták azok a döntések, melyeket november 23-i ülésén hozott meg a Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete. Megszületett a következő esztendő költségvetési koncepciója.

A vagyongazdálkodási irányelvekről vita alakult ki, emiatt az előterjesztést dr. Nagy Gábor Tamás polgármester levette a napirendről.

A bevételi terv 81 százalékban, a kiadási terv pedig 61 százalékban teljesült a harmadik negyedév végére - olvasható az idei költségvetés eddigi végrehajtásáról szóló tájékoztatóban, melyet a napirendek

sorában elsőként tárgyalt meg és fogadott el a testület. A folyamatban lévő fejlesztések között a dokumentum megemlíti az elindult útfelújításokat, és azt, hogy a közbeszerzési pályázatok nyerteseivel a Halászbástya és a Tóth Árpád sétány mellvédfalának felújítására már megkötötték a szerződéseket. Óvatosan, 4.250 millió forint

bevétellel, 4.430 millió forint kiadással, kezelhető mértékű, 180 millió forintos hiánnyal számol a 2001. esztendőben a jövő évi költségvetési koncepció. Az előterjesztés megállapítja: a kormány ugyan az önkormányzati juttatások növelését tervezi, ám a vidék javára várható átcsoportosítások miatt a Budavári Önkormányzat ebből az országos átlagnál kisebb mértékben részesedik. Jövőre várhatólag 15 millióval, 2002-ben pedig 84 millió forinttal lesz több az állami támogatás. (Folytatás a 3. oldalon)

## Idősek karácsonya

A Budavári Önkormányzat idén ismét karácsonyi ajándékműsort rendez a kerületben élő magányos idősek számára. A rendezvényre december 22-én 17 órakor a Városháza (Bp. I. ker. Kapisztrán tér 1.) aulájában kerül sor. Tekintettel az aula korlátozott befogadó képességére, a részvételi szándékot a 458-3044-es telefonszámon Bach Lászlónál (Gabinál) kérjük előre jelezni.

Népjóltéri Iroda

## Felszentelték a gimnáziumot

Hálaadó ünnepséget szervezett november 17-én az Egyetemi Katolikus Gimnázium abból az alkalomból, hogy az oktatási intézmény Szabó Ilona utcai épülete visszakerült az egyházhöz. Buda legrégebbi, 313 esztendőös gimnáziumát a jezsuiták alapították, később a piaristák működtették. A patinás iskolát 1950-ben államosították. A tanárok többsége akkor a Rákóczi Gimnáziumban dolgozott tovább. Ebben az intézményben tanult annak idején Pokorni Zoltán oktatási miniszter is, aki mint régi "rákóczi" kapott meghívást a katolikus gimnázium ünnepségére. A miniszter beszédében az egyházi iskolák társadalmi szerepét méltatta.

A Szabó Ilona utcából augusztus 2-án költözött el a Schulek Frigyes Építőipari Szakközépiskola. Az Egyetemi Katolikus Gimnáziumnak régen és most is otthont adó ingatlan az iskola öregdiákjai által létrehozott alapítványok segítségével újították fel. A hálaadó ünnepségen Paskai László bíboros szentelte fel és áldotta meg az épületet. A gimnázium tanulóinak előadásában versek, hangszeres darabok és Sík Sándor: Szent István király című művének részlete szerepelt. Az ünnepségen részt vett Dr. Nagy Gábor Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármestere és Fodor Artur egyházügyi tanácsnok, képviselő is. (más)

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy az ELMŰ értesítése alapján a Városházán 2000. december 8-án, 8-14 óra között, valamint 2000. december 12-én 8-14 óra között áramszünet lesz hálózati felújítási és karbantartási munkák miatt.

## Fórum a kerületi parkolásról

Tájékoztatjuk az I. kerület lakóit, hogy a XII. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete október hónapban, a II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete november hónapban döntött a fizető parkolási rendszer bevezetéséről.

Mivel a két kerületből a legtöbb helyen csak egy úttest választja el az I. kerületet, a II. és a XII. kerületben jövőre bevezetendő fizető parkolás következtében a parkoló autók át fognak jönni az I. kerület díjmentes területére, nagymértékben korlátozva az itt la-

kók parkolási lehetőségeit. Komolyan fontolóra kell venni az I. kerületben egy olyan parkolási rendszer bevezetését, mely a kerületben lakók számára ingyenes, de az idegenek számára fizető lenne. A parkolási rendszerrel és a parkolási gondokkal kapcsolatos kérdésekben 2000. december 6-án 18 órakor a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnáziumban (I. Attila u. 135.) egyeztető fórumot tartunk, melyre tisztelettel várjuk az érdeklődő kerületi polgárokat.

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

## Borsos Miklós emlékest Adventi hangverseny

A Borsos Miklós-Kéry Ilona Művészeti Alapítvány és a Budavári Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt és kedves családját, barátait december 7-én 18 órára a Budavári Önkormányzat (I. Kapisztrán tér 1.) aulájában tartandó hangversenyre, melynek keretében Borsos Miklós szobrászművészre emlékezünk. Köszöntőt mond Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. Közreműködnek: Maros Éva hárfaművész, Geiger György trombitaművész, Marczis Demeter operaénekes, Földesi Lajos hegedűművész és Czigány György. A hangversenyt követően a Magdolna toronyban Borsos Miklós rajzaiból, szobrainál kiállítás nyílik.

December 10-én, vasárnap 18 órakor kezdődik az adventi hangverseny a Polgármesteri Hivatal Aulájában a Budavári Önkormányzat valamint a Szent Alberik Kórusalapítvány együttműködésében és támogatásával. A koncerten elhangzik A. Vivaldi: In turbato mare irato című kantátája és Saint-Saëns Karácsonyi Oratóriuma. A szólisták: Béres Judit szoprán, Koós Flóra szoprán, Heim Mercédesz alt, Mocskonyi Brunó tenor és Mizsei Zoltán basszus. Közreműködik a Szent Alberik Kórus valamint a Caritas Collectio Kamarazenekar. Vezetényel: Somogyváry Ákos. A belépés díjtalan, mindenkit szeretettel várunk. A hangversenyről CD-felvétel készül.

## Jóváhagyták a költségvetési koncepciót

(Folytatás az 1. oldalról)

Mindezt befolyásolja, hogy a kerületben 111 fővel csökkent az általános iskolások, és 905 fővel az állandó lakosok száma.

Az önkormányzat anyagi helyzete egyensúlyba került. Mindez lehetőséget ad arra, hogy a képviselő-testület átgondolja a vagyongazdálkodás jelenlegi gyakorlatát, és az értékesítés mellett nagyobb teret adjon a hasznosításnak. A koncepció készítői e várható "váltás" miatt jövőre a vagyonértékesítésből viszonylag mérsékelt, egymilliárd forintos bevételt terveztek. 2001-ben kétmilliárd forint szükséges az önkormányzati intézmények működtetéséhez. Ebből csak kisebb mértékű béremelésekre telik majd. A beruházásoknál főként a korábban már elhatározott munkák végrehajtása várható. Többek között ide tartoznak a lakóházak, várfalak felújítása, a Szentháromság tér, Corvin tér rendezése, helyreállítása, valamint a Toldy Ferenc Gimnázium korszerűsítési munkálatai is. A költségvetési koncepciót 19 igen, 4 nem szavazattal fogadta el a testület.

Több olyan törvényi kötelezettségekkel alapuló önkormányzati feladat is adódott, melyek teljesítéséhez az elmaradt költségvetés-módosítás miatt ez alkalommal külön kér-

te a szükséges fedezetet a polgármester. A képviselők szavazataikkal hozzájárultak a Polgármesteri Hivatal létszámának öt fős emeléséhez. Az új munkatársak az Okmányiroda megnövekedett feladatait látják majd el. Hétszáz ezer forintot biztosítottak az Egészségügyi Szolgálat részére, melyet az intézmény káznájának felújítására költenek el. Az informatikai fejlesztésekhez kilencmillió forint szükséges. Négy millió forintot fizet az önkormányzat 26 parkolóhely kialakítására, és közel 7,5 millió forintot egy cserelakás megvásárlására.

A közbeszerzési eljárások kiírása miatt a testületnek már most döntenie kellett a parkfenntartással és a vári behajtási rendszer üzemeltetésével kapcsolatos költségekről. Az előbbire 15 millió forint, az utóbbira mintegy 32 millió forintos előzetes kötelezettség-vállalást hagytak jóvá a képviselők. A behajtási rendszer működtetése egyértelműen jövedelmező. Az idei év első tíz hónapjában a közel 26 milliós kiadás szemben mintegy 61 millió forint volt a bevétel.

A Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete, törvényi lehetőséggel élve kimondta: nem ért egyet az egységes fővárosi építmény- és telekadó bevezetésével. Azt is kez-

deményezi, hogy kerüljön vissza az idegenforgalmi adó kivetésének és beszedésének joga a kerülethez. Ez utóbbinál egyértelműen rosszul jártunk: a főváros nem vette figyelembe, hogy a bevételekhez kiemelten járul hozzá az I. kerület. A képviselők a nem lakás céljára szolgáló építmények adóját a jelenlegi négyzetméterenkénti száz forintból kilencszáz forintra emelték. A lakások és a garázsok adója ugyanannyi maradt. A döntés közel 53 millió forint többletet jelent majd az önkormányzatnak.

A testület a Környezetvédelmi Alaptól elnyert, mintegy ötmillió forintos támogatáshoz vállalta a szükséges bankgaranciát. A Vizivárosi Kft. törzstőkéjét ötvenmillió forintra kellett csökkenteni a felhalmozódott 106 milliós veszteség miatt. A képviselők elfogadták az önkormányzati fenntartású bölcsődében, oktatási, nevelési intézményekben alkalmazható térítési díjakkal kapcsolatos rendelet tervezetét. A jövő esztendőre ismét a Budai Gyermekkorházat bízták meg a gyermek- és ifjúsági fogászati alapellátás biztosításával. Elfogadták a pinceveszély-elhárítási program idén elvégzett munkálatairól szóló tájékoztatót. Az ülés végén lakások, helyiségek értékesítéséről, hasznosításáról döntöttek. (nánási)

## VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja.

Megjelenik havonta kétszer.

Megbízott szerkesztő:

Hardi Péter

Szerkesztőségi fogadónap: csütörtök.

Tervezés, nyomdai előkészítés:

Typo Art Studio Bt.

Felelős kiadó:

dr. Nagy Gábor Tamás,

a Budavári Önkormányzat

polgármestere.

Levélcím: 1014 Budapest,

I. Kapisztrán tér 1.

Telefon: 458-3000, fax: 458-3081.

Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft.

1165 Budapest, Zsemlekes u. 25.

Felelős vezető:

Mózes Ferenc ügyvezető igazgató.

# A Corvin tér megint szép lesz

Lakossági fórumot tartott a polgármester a Vízivárosban

(Folytatás az 1. oldalról)

Hiszen senki nem bolygatta azt, ami a föld alatt volt, így az utókor számára sok minden épségben megmaradt. A középkori falmaradványok arról árulkodnak, hogy a törökök előtt egybefüggő házior volt a Corvin tér helyén. Ebből az időből többek között egy hibátlan mézeskalács sütőforma is előkerült, mely a vértanúságot szenvedő Szent Margitot ábrázolja. A kutatók mélyebbre ásva ráleltek a Bem téren a rómaiak korában működő lovassági tábor 143 srból álló temetőjére. Emellett találkoztak a Krisztus előtti 2-4. században létező, a Gellérthegytől a Várhegy ke-

ismertette dr. Aczél Péter, a Budavári Önkormányzat főépítésze. A tér helyreállításáról kétféle elképzelés született. A különbség köztük az, hogy az egyik visszaállítaná a Fő utca és az Iskola utca közti lehajtót, a másik pedig nem. Közös elem, hogy mindkettő szerint távol tartanák a tértől a parkoló autókat, várakozásra csak a Magyar Művelődési Intézet oldalánál nyílva - főként az ott dolgozók számára - lehetőség. A Fő helyreállított felső támfalánál kulturált illemhely és kávézó kaphatna helyet. Régi helyére visszakerülne az ismét működő, az 1897-es adományszójt, Hauszmann Alajos ábrázoló Lajos-kút. Pótolnák a fákat, és a lehajtót újra a korábban felszedett, és azóta is megőrzött sárga keramikockákból építenék meg.

A hozzászólók zöme a lehajtót is tartalmazó változatot, ahogy egyikük mondta: az eredeti állapot visszaállítását támogatta. Az érvek között szerepelt: az Iskola utcában és környékén a megszünt lehajtási lehetőség miatt áldatlan állapotok uralkodnak. Több felszólaló sürgette a Corvin-tér helyreállítását, egyikük abban saját, önzetlen részvételét is felajánlotta. Mások javasolták: a régészek által feltárt falmaradványok egy részletét ki lehetne állítani a helyreállított parkban, a felszínen. Érvek és ellenérvek egyaránt elhangzottak a kávézó ötlete körül. Néhányan pedig a lehajtót nélküli,

a forgalomtól teljesen elzárt tér terve mellett törtek lándzsát. Egyikük érvelése szerint a zöldfelület növelése mindennél előrébb való. Mások a gyermekeket féltették az esetlegesen növekvő forgalomtól. Emellett többek között kérdések hangzottak el a volt Budai Vigadó épületének jövődjéről, a hajléktalanokról és az átmenő forgalom mérséklésének esélyeiről is.

Dr. Nagy Gábor Tamás válaszában elmondta: a városrész zsúfoltságán az enyhítene, ha a kerületben bevezetnék a pesti belvárosban már jól bevált parkolási rendszert. A helyben élők ingyenes parkolási lehetőséget kapnának, a nem fizetőket pedig szigorúan ellenőriznék és büntetnék.

Újra egyre több hajléktalan mutatkozik a Batthyány téren és környékén - állapította meg a Budavári Önkormányzat polgármestere. Dr. Nagy Gábor Tamás elmondta: tárgyalásokat kezdtek egy őrző-védő céggel, mely rendet tenne a karácsonyi időszakban. A volt Budai Vigadó épületének átalakítása többszáz millió forintba kerülne, a 2001-2002-es állami költségvetésben azonban nem szerepel az ehhez szükséges fedezet. A kormány ígéretet tett arra, hogy 2002 után az állami tulajdonban lévő ingatlan felújítása elsőbbséget élvez. Jelenleg úgy tűnik, az épület az Állami Népi Együttes művészeti igazgatója, Sebő Ferenc által kidolgozott koncepció alapján a magyar népi hagyományok otthona lesz majd.

Nánási Tamás

## Közmeghallgatások

Az I. kerületi lengyel, német, örmény, szerb és szlovák kisebbségi önkormányzatok, a törvényi előírásoknak megfelelően, 2000. december 7-én 17 órától közös közmeghallgatást tartanak a Magyar Kultúra Alapítvány Budavár termében (1014 Budapest, Szentháromság tér 6.) Az I. kerületi Roma Kisebbségi Önkormányzat közmeghallgatására pedig 2000. december 4-én, 16-17 óra között kerül sor az I. kerületi Művelődési Házban (Budapest, I. Bem rkp. 6.)

leti lejtőjéig húzódo kelta település nyomaival. A legnagyobb szencziót egy 150 ezer éves őskori lelet, egy úgynevezett középső paleolitikus kori felület okozta. Ilyesmire eddig Budapesten nem akadt példa.

A múlt tényei után a jövő terveit

felajánlotta. Mások javasolták: a régészek által feltárt falmaradványok egy részletét ki lehetne állítani a helyreállított parkban, a felszínen. Érvek és ellenérvek egyaránt elhangzottak a kávézó ötlete körül. Néhányan pedig a lehajtót nélküli,

## Kérdőbiztosokat keresnek

A tényleges lakosság szám regisztrálására 2001. februárjában országsszerte népszámlálást tartanak. A kérdőbiztosok, akik a helyi önkormányzat megbízásával rendelkeznek, február 1-je és 28-a között keressék fel lakásukban az állampolgárokat.

A Központi Statisztikai Hivatal és a Polgármesteri Hivatal nevében is kérjük Önöket, hogy segítsék majd az összeíró-biztos munkáját, illetve adatszolgáltatási kötelezettségüknek tegyenek eleget. A kérdőívek tartalmáról egy későbbi lapszámban adunk tájékoztatást. Egyben értesítjük a tisztelt lakosságot, hogy Polgármesteri Hivatalunk összeíró-kérdő biztosok jelentkezését várja. Olyan állampolgárokra számíthatunk, akik a KSH által meghatározott munkadíj fejében 2001. februárjában, időjárásról függetlenül, főleg az esti órákban vállalják egy-egy körzet teljes körű összeírását, és az adatok adott határidőre törté-

nő rendezett leadását. Az összeíró-kérdő biztosok 2001. januárjában mintegy 6 óras oktatásban kell részt vegyenek.

Jelentkezésre 2000. december 15-én 12 óráig a Polgármesteri Hivatal Kapisztrán téri, illetve a Krisztina krt.-i Ügyfélszolgálati Irodáján (tel.: 458-3025, 458-3030, illetve 356-9884), továbbá Fekete Sándorné népszámlálási felelősnél (458-3094), valamint a Jegyzői Titkárságon (458-3015) van lehetőség.

A nyilvántartás miatt szükségünk van a jelentkező nevére, lakáscímére, életkorára, elérhető (lehetőleg vezeték) telefonszámára. Továbbá kérjük annak közlését, hogy a jelentkező főiskolai egyetemre hallgató, munkaviszonyban álló, vállalkozó, nyugdíjas vagy esetleg munkanélküli-e. Az oktatásra történő beosztás miatt indokolt az előbbie ismerete. Hivatalunk, előzetes számítások szerint mintegy 200 összeíró-biztos tud foglalkoztatni bejelentkezési sorrendben.

dr. Winkler Zsuzsanna mb. jegyző

## Kopogtató

Azt mondják az okos történészek, hogy a középkorban sokkal több volt az ünnep, mint manapság. Hogyne, hiszen számtalan szent napját ülték meg. Ünnepnapon pedig ugyebár nem illik dolgozni, mert akkor mitől ünnep az ünnep. A munkátlan napok sokasága miatt azonban akkoriban nem keseregték túlzottan, mivel azt tartották, hogy nem azért élünk, hogy dolgozzunk, hanem azért dolgozunk, hogy éljünk.

Nem is jutottak ötről hatra.

Az évezred közepén aztán új gondolatok költöztek az emberek fejébe. Túl sok az ünnep, s egyébként is, az idő pénz. A szentek visszaszorultak a nap-tárákba, elég hetente egy pihenőnap, Krisztus feltámadásának a napja. Egyébként mindenki végezze azt, amire született, legyen akár utcaseprő, akár király. Megalkotódott a hivatás fogalma.

Gyarapodtak is a népek szépen. Igaz kezdetben eléggé durva dolgok történtek, rabzolgák az ültetvényeken, gyerekek a bányában, napi tizenhat óra munka, de aztán jöttek a szakszervezetek meg egyéb érdekvédők, s lassan mindenki hepi lett. Legalább is a világ némely részén.

Nem is kellett már ünnep, tiszta időpocsékolás akár csak a vásárnapot is megülni. Célzerű azt is kihasználni, ha mára nem, hát vásárlásra. Manapság már teljesen természetes, hogy egy üzlet ezen a napon is nyitva tart. (Bár az eleink sem voltak ez ügyben teljesen ártatlanok, a szőfejtők számára egyértelmű, hogy a vásárnap a vásár napja szóösszetételből ered...)

Visszaszorultak tehát az ünnepek, el is felejtettük, miként kell azt megülni. Várakozni rá, lelkileg felkészülni, mint az advent heteiben a karácsonyra, végképp korszerűtlenné vált. Ezek a napok is sokkal jobban kihasználhatóak az ajándékok beszerzésére. Az okos kereskedők az adventi vásárnapokat versenyeztetik is, az első helyezett a közvetlenül a karácsony előtti, ez az arany fokozatot is kiérdemli. Vesziünk fűt és fát, az se baj, ha nincs rá szüksége annak, aki kapja. Hogyne, ha már egyszer megengedhetjük magunknak. Ha pedig mégis vonakodnánk a vásárlástól, majd meggyőző egy jól átgondolt reklám, amely, mint mondják, Magyarországon világszínvonalú. Ime, a különböző devianciák mellett már ezen a területen is a topon vagyunk. Büszke vagyok rá...

Közben holmi környezetvédők arról káromnak, hogy nem lesz jó vége a mértéktelen fogyasztásnak, teljesen fölborul a természet egyensúlya. Hogy a szárazság és a hőség miatt már ebben évben is hazánknyi területű erdő égett le az Egyesült Államokban. Meg hogy néhány évtizeden belül a víz birtoklása lesz a legfőbb nézeteltérés-forrás az országok között. Hogy leáll a Golf-áramlat, ami miatt vagy tíz fokkal csökken Nyugat-Európa hőmérséklete.

Úgy tűnik, sikerül megtalálni a leg-rövidebb utat a középkorból a jégkorszakba...

Hardi Péter

## Schulek Frigyes- lépcső

Egy-egy ismeretlen személyről elnevezett utcában bizonyára olvasóink is el szoktak gondolkodni azon, hogy ki is lehetett a hely névadója. Persze vannak közismert személyiségek, de olyanok is, akikről sohasem hallottunk. Ismereteink bővítését célozza sorozatunk, amelyben történész segítségével végigvesszük kerületünk utcáinak, tereinek névadóit.

A Hunyadi János útról a Halászbástyára felvezető lépcső 1924-től viseli tervezője, Schulek Frigyes nevét. A Pesten 1841. november 19-én született építész a magyarországi eklektika kiemelkedő képviselője volt. Pesten és Bécsben folytatott tanulmányai után Németországot és Itáliát kereste fel, megismerkedett a középkori építészet megannyi emlékével. 1870-től Pesten Steindl Imre építészeti irodájának munkatársa, 1871-től a minta-rajziskola tanára. 1872-ben a Műemlékek Országos Bizottságának építészeti előadójává nevezték ki. Itt végre érdeklődésének megfelelő feladatokkal találkozott: a pusztuló műemlékek helyreállításával foglalkozott. Elméleti munkái közül kiemelkedett a Vajdahunyad várának építészeti problémáiról írt 40 íves, kéziratban maradt tanulmánya. Ezekben az években bízták meg a budavári Nagyboldogasszony-templom (Mátyás-templom) helyreállításával. Schulek feladata az volt, hogy a templom épületére ragasztott barokk toldalékokat eltávolítsa és az eredeti formát állítsa helyre. Felfogására természetesen hatottak kora, a XIX. század vége építészeti és műemléki nézetei. Valójában olyan külsőt és belsőt tervezett, amilyen sohasem volt - bár lehetett volna. Egy ma élő műemléki szakember megállapítása szerint a templom mostani formájában „részben a XIII. századi állapotot, részben a XIV-XV. századi átalakítást, részben Mátyás király építkezéseit érzékelteti”. Mindenesetre így, a Schulek megálmodta neogótikus formában vált a budai vár egyik jelképévé a háttérül szolgáló, szintén az ő tervei alapján 1903-ra elkészült neoromán stíluselemeket felhasználó Halászbástyával együtt. Budai építészeti működése mellett az ország számos pontján található általa tervezett vagy átalakított épület. 1919. szeptember 5-én hunyt el Balatonlelén.

Pogány György

Régiekre emlékezve

## Eötvös József író, politikus

**Eötvös József írói és politikusi munkásságát többekévé mindenki ismeri. Kevesebben tudják viszont, hogy itt, a Várban született. Itt volt gyermek, itt járt gimnáziumba.**

Eötvös József 1813. szeptember 13-án született. Édesapja, báró Eötvös Ignác császárhű aulikus nemes, édesanyja Lilien Anna bárónő. A ház, ahol született, az Uri utca 19. alatt, igen érdekes műltra tekinthet vissza. Eredetileg középkori ház volt. Tulajdonosa Ozorai Pipo (Philippo Scolari) volt, firenzei nemes és kalandor, temesi és szőrényi bán, Zsigmond király udvari embere, tanácsadója. A török időkben mohamedán szerzetesek laktak a házban. 1806 és 1829 között volt az Eötvös család tulajdonában. Természetesen többször átépítettek a századok folyamán.

Ebben az ódon házban született Eötvös József. Itt volt kisgyermek, majd innen járt a mai Hess András téri gimnáziumba. Magánnevelője, Pruzsinszky József a Martinovics-mozgalom résztvevője volt, emiatt börtönbüntetést szenvedett. Az enciklopédistákat, Voltaire és Rousseau tanításait elsőnek Pruzsinszky ismertette a fiatal Eötvössel. A budai gimnázium után Eötvös József a pesti egyetemet látogatja, jár a jogi és a bölcsész karra is. Későbbi pályafutása is mindkét irányban halad, politikusként és íróként egyformán tevékenykedik.

Először irodalmi munkásságát vegyük sorra. Eötvös József kétségkívül irodalmunk klasszikusa. Műveit ma viszont már szinte senki sem olvassa. Első regénye „A karthausi” több szálon futó éregény, francia környezetben játszódik, de tartalma a magyar problé-

mákra is vonatkoztható. Sok benne az elmélkedő rész, romantikus és lírai, túláradó érzelmekkel és világfájdalommal. Híres regénye: „A falu jegyzője”, már sokkal konkrétabban magyar. Kora itthoni problémái, a jobbágy-felszabadítás, a vármegye rendszer elavult volta, a reformok égető szükségességére a magyar kritikai realizmus egyik legjelentősebb alkotásává avatják a regényt. Harmadik jelentős regénye a

„Magyarország 1514-ben” történelmi vádirat. Annak okát keresi, miképp jutott a jobbágyság a reménytelenségbe, a szegénységbe. Széles tablón mutatja be a Dózsa-parasztháború kitörését, fő résztvevőit, lefolyását és szörnyű végét. Ez a regény Eötvös legszilárdabban megszerkesztett, legművészebben felépített műve.

Az életpálya másik vetülete a politikusé, az államférfié. Fiatalabb korában a liberális reformellenzék képviselője. 1848-ban a Batthyány-kormány vallás- és nevelésügyi minisztere. A szabadságharc után külföldre távozott. Bécsben és Münchenben élt 1853-ig, ekkor hazatért.

Részt vett a kiegyezés előkészítésében, 1867 és 1871 között vallás- és közoktatásügyi miniszter volt. Szorgalmazta, valamint meg is valósította a kötelező és általános népoktatást. 1835-től a Magyar Tudományos Akadémia tagja, 1866-tól elnöke volt. Az ő fia Eötvös Loránd, a világhírű fizikus.

Eötvös József 1871-ben halt meg. Mindössze ötvennyolc éves volt. Szeretett birtokán, Ercsiben temették el.

dr. Reisinger Frigyesné

## Térképtár a Hadtörténelmi Múzeumban

1992 óta a térképtár teljes anyaga szabadon kutatható. Beleértve az addig „titkos” minősítésű, 1945 óta készült katonai sorozat-térképeket és légifotókat is. A térképekről fotó-, illetve fénymásolat készíthető, kivéve a kéziratos térképeket, amelyekről csak fotó-, vagy filmmásolat rendelhető.

A térképtár jelenlegi szervezeti formájában 1954-ben jött létre. Történelmi előzményét az I. világháború után a bécsi Hadilevéltárból a m. kir. Hadtörténelmi Levéltárba került, Magyarországot megillető anyag - mintegy 50 ezer térképszelvény - gyűjteménye képezte. Az anyag a továbbiakban folyamatosan gyarapodott: kisebb gyűjtemények megszűnésével, hagyományokkal, újonnan megjelent polgári és katonai sorozattérképekkel, egyedi térképekkel, légifotókkal, míg a jelenlegi mintegy fél milliós

**A Budai Vár területén három nagy térképgyűjtemény található: a Hadtörténelmi Intézet és Múzeumban, az Országos Széchényi Könyvtárban, valamint az Országos Levéltárban. Ezúttal a Hadtörténelmi Térképtárat ismeretjük, ahol közel 500 ezer egyedi és sorozatkép, atlasz, dombormű, szakkönyv, szakfolyóirat, negatív és pozitív film, légifotó áll a kutatók rendelkezésére.**

tételszámot elérte. A térképtár belső munkáját, valamint a kutatók igényeit több ezer kötetből álló kézikönyvtár szolgálja. Magyarországon egyedül itt található meg teljes volumenében az I. (1782-1785), a II. (1819-1869), a III. (1872-1884) katonai felmérés és a két háború közötti topográfiai térképek. Az 1950 után Gauss-Krüger térképrendszerben készült

katonai térképek minden méretarányban, több kiadási sorozatban szintén a kutatók rendelkezésére állnak.

Gazdag a légifényképek gyűjteménye, mintegy 45 ezer II. világháború előtti és alatti felvételt őriznek az ország egyes területeiről. Az 1950-60-as évekből az ország teljes területéről rendelkeznek légifotókkal. Ezek száma mintegy 80 ezer darab.

A térképtárat évente 800-900 kutató keresi fel személyesen, vagy levélben. A munkatársak szaknácásadással segítik munkájukat. A térképeket vagy azok másolatait gyakran kölcsönzik. A kutatászgálat hétfőtől-csütörtökig 9-15 óráig látogatható, pénteken zárva. (A Hadtörténelmi Intézet és Múzeum programjairól bővebben a 6. oldalon olvashatnak.)

(kérés)

# Mackó-történetek felnőtteknek

Beszélgetés Gyárfás Endre íróval

Gyermekek édestestvére, és barátja adakozó kéznek, madárnak, kóbor kutának, medvének. Gyárfás Endre Dörmögők kalandjai című verseskötete a kicsinyek legkedvesebb olvasmánya. Téved az, aki az írókat csak e művéről ismeri: remek regényei, hangjátékai, televíziós sorozatai osztatlan sikert arattak. A kerületünkben élő Gyárfás Endre mégis tele van aggodalommal: kisiskolásaink mit kapnak olvasmányul, milyen könyv kerül asztalukra? Többek között erről kérdeztük a vele készült ősz végi beszélgetésben.

**- A bábszínházban évek óta játszó darabjait, kötetét új és új kiadásban jelennek meg. Hogyan tált rá a gyermekirodalomra?**

- Nem érzek különbséget a gyerekeknek és a felnőtteknek szóló irodalom között. Amit magam is jónak tartok és úgy gondolom, hogy mint „gyerek” azt élvezném, az nyilván nekik való. Ha igazat szépet adunk nekik, akkor az megmarad bennük. Húsz, harminc év múlva is él az a kötet, olvassa a szülő, a nagyszülő, az unoka. Egy kicsiknek szóló könyv sokkal nagyobb hatású, mint ahány példányban megjelenik... Tanárként sokat voltam együtt a gyerekekkel, s hallgattam őket: mit mondanak, szavalnak, énekelnek. Akkor határozom el, hogy nekik is írok.

**- Mai meséket?**

- Legújabb munkám, „A varázsgombóc” nagyon is mai mese. Arról szól, hogy a törpék óriásokká szeretnének válni, ezért keresik a nagyra növő varázsgombócot; az óriások legnagyobb vágya pedig, hogy kicsik legyenek. Félnék egymástól, de ahogy megismerkednek, rájönnek, ez alaptalan vád, mindegyiküknek megvan a helye a világban. Sokan azt hiszik, gyerekkönyvet könnyű megírni, ez nem igaz. Még nagyobb a felelősség, minden szót, minden mondatot háromszor át kell gyúrni, hogy jó legyen és a felnőttek is találjanak benne kedvükre valókat.

**- Dörmögők sorozata a legkisebb palántákat szőlítja meg. Hány évig írta?**

- Huszonöt esztendeig. Dörmögőről, mint mesefiguráról száz évvel ezelőtt Sebők Zsigmond írt először. Legnagyobb sikert elért művei a Mackó-történetek. Ötvenhétben megindult a Dörmögő Dömtör című gyermeklap, s abba írtam ezt a verses mesémet. Sokáig az öreg medve is ott volt, de igyekeztem kiszorítani és a három bocsot szerepeltetni, akik közül a lányt, Borit én találtam ki. Nem tündérmesék

ezek. Nagyon is valóságos gyerek-konfliktusokról szólnak a történetek, amelyeket mindig meg lehet oldani valahogy.

**- Színpadon milyen munkáit játsszák?**

- Dörmögők vidám parkját hat évig játszotta a József Attila Színház, rendes előadásban, színészekkel. Dörmögők csodajátéka négy éve van műsoron, a legújabb pedig, az úrvendég most került bemutatásra a Budaörsi Játékszínházban, nagy sikerrel... Harminckilenc bábfilmmem van. Ezeket láthattuk a televízióban, de több megjelent videoka-



Gyárfás Endre: Írásaimban sűrűn szerepel az első kerület.

zettán is és az utolsó darabig elfogyott. Nem igaz, hogy az emberek csak az amerikai akciófilmeket veszik, sokan fontosnak tartják, hogy gyerekeik szép és értékes műveket nézzenek. Bizony megérné, hogy a régi sikeres darabokat újból kiadják.

**- Nagy szeretettel beszélt a méltatlanul elfeledett Sebők Zsigmondról. Kik tartoznak még a kedvencei közé?**

- Sok kedves költőm, íróm van a gyerekirodalomban. Weöres Sándor varázslatos világát, Fekete István természet szeretetét egész életében tanulja az ember. Kevesen tudják, Kányádi Sándor a verseken és fordításokon kívül milyen nagyszerű könyveket írt a kicsinyeknek. Ebből is látszik, a nagy írók milyen komolyan veszi az apró emberkének világát.

**- Nem haragszik, ha „csak” gyermekíróknak nevezik?**

- Jobb lenne, ha mind a harminc könyvemem ismernék. De akik megveszik gyerekköteteimet, azok látják, hogy mennyi mindent csinálók.

A legfontosabb az, hogy a gyermek szokja meg: a televízió gombjának és a számítógép billentyűinek nyomogatásán kívül olvasni is lehet. A könyvekből csodálatos világ tárul a szemé elé és szaporodó kérdéseire is választ kap.

**- Manapság gyakran beszélnek a könyv haláláról, vagy arról, hogy lassan elfelejtünk olvasni.**

- Sokan nem is tanulnak meg olvasni. Kilenc-tíz éves gyermekek nehézkesen silabizálják a mondatokat. Ők nem élvezik a könyveket, a szép, emberi történeteket, s egyre kevesebb idejük marad az elmélyül-

ésre. Azokat kellene a figyelem középpontjába állítani, akik segítik az olvasást, azon fáradoznak, hogy minél több fiatal megszeresse azt. Ma is gyakran találkozom gyerekekkel, s látom, a harmadik osztályosok a legjobbak, ők még mindent elolvasnak, megtanulnak kívülről. Később ez már csak romlik... Sokszor mondják, mennyi időt fordítottam a kicsiknek szánt könyveimre, helyette írhattam volna két-három nagyregényt is. Ezek az emberek még nem voltak gyermekelőadásban. A József Attila Színházban általában zsúfolt a nézőtér. Csöndben ülnek a kicsik, figyelnek, de amikor valami izgalmas helyzet jön, akkor fölállnak mind a nyolcszázán és kiabálnak: „Vigyázz!”, „csapda!”... Azután, ha valami vidámság következik, nevetnek és ragyog az arcuk sokáig a fölgyulladó lámpafényben!

**- Mióta lakik az első kerületben?**

- Harmincnégy éve lakom itt, s jól érzem magam a szép és zajos környezetben. Életünk nagy része ebben a kerületben zajlik. Kinézek az ablakon, és látom a búcsúzó ősz kis csodáit. Vadnyúl a Vérmezőn című versem itteni ihletésű, megtörtént esetet mond el. Írásaimban és egyéb filmes vállalkozásaimban is sűrűn szerepel az első kerület. Rádióműsorokat készítettem a Tabánról, a Vári vendéglőről, hangjátékot Hess András nyomdájáról... A most megjelent Erdőtánc című válogatott verseskötetemben nagyon sok helyen ez a táj, az itt élő emberek, itteni pillanatok és élmények bújnak meg: „Csak azt az erőt bírnám,/ ami a málnatőben is van,/ s a maga bolyhos héján/ gyümölcs-hozó kedvem kibugyan,/ csak azt az erőt bírnám,/ mitől a hegyek oly nyugodtak,/ volnék erdőtanítvány,/ nyomában egyetlen titoknak.”

Fenyvesi Félix Lajos

## Álom és valóság határán

A Molnár-C. Pál kör kiállításáról

**Jubileumi tárlattal köszöntötte 15 éves fennállását a Molnár-C. Pál Baráti Kör, a XII. kerületi művelődési központban. A bemutatón több mint félszáz művész munkája látható. Az élők mellett - Berki Viola, Buza Barna, Gross Arnold, Kárpáti Tamás, Patay László, Zórád Ernő -, az elhunyt festők is szerepelnek egy-egy kép erejéig: így Aba Novák Vilmos, Szabó Vladimír, Szalatnyay József, Szőnyi István...**

Természetesen legtöbb művet a névadótól láthattunk. Molnár-C. Pál nemcsak jeles festő volt, de kitűnő fametsző és illusztrátor is. A főiskola után Svájcban majd Párizsban tanult; később római ösztöndíjas. Számtalan kiállításon szerepelt itthon és Európa nagyvárosaiban; több száz hazai és külföldi könyvet illusztrált, melyekért aranyérmek sorozatát kapta. 1939-ben még a Pro Arte et Ecclesia pápai keresztjét is elnyerte. Egykori műtermében ma életműkiállítás látható.

Külön cikket érdemelne az a nagyszerű kezdeményezés, hogy halála után (1981) baráti kör alakult a hajdani Szinyei Merse Pál Társaság mintájára... A Molnár-C. Pál Baráti Kör, mint elnevezéséből is kitűnik, személyhez kötődő; elsődleges céljának tartja a névadó emlékének ápolását, művészetének gondozását és népszerűsítését. Másodsorban a mesterről szóló irodalom gyarapítását.

A kör legutóbb megjelentette „A boldog művész képeskönyvét”, amit múltán tartanak azt eddig végzett kutatómunka betetőzésének.

Tevékenységének harmadik része az „M. C. P. Jutalom” adományozása, ami kortárs képzőművészek munkásságának elismeréséül szolgál.

A baráti kör idei, millienniumi kiállításán, az I. kerületben élő és alkotó Vinczellér Imre festőművészt tartotta e díj elnyerésére érdemesnek. Vinczellér festészetének tartalma magyarságtudat, amelyet ő térben és időben egyre átfogóbban értelmez és él meg, és egyre hitesebben tolmácsol.

F. F. L.

## Karácsonyi hangverseny

Az Elvinus Kamarazenekar karácsonyi koncertet ad a Tabáni Szent Katalin Plébánia templomban (I. Attila út 11.) december 10-én, vasárnap 3/4 11-kor. Vezényel: Dumbaridisz Imre. A belépés díjtalan. Mindenkit szeretettel várnak.

## Mesefilmek a Tabán Moziban

Mesék az Óperenciás tengeren túlról címmel a Tabán Moziban december 28-ig minden szombaton és vasárnap délután fél 4-kor olyan régebbi magyar báb- és rajzfilmeket láthatnak a gyermekek és szülei, amelyeket manapság ritkán vetítenek. A vetítések helye: Tabán Mozi, Bp., I. ker. Krisztina krt. 87-89. Tel.: 356-8162.

### Program:

**December 2., 17., 29.:** Az idő urai (rajzfilm, 1981).

**December 3., 28.:** Mikrobi mesél Gombóc Artúrnak és Süniéknek (tv-s mesesorozatok).

**December 9.:** Megalkuvó macskák.

**December 10., 26.:** Palacsintás király (játékfilm, 1973).

**December 16.:** Játékklipp (a Kecskeméti Rajzfilmstúdió filmjei).

**December 27.:** Rémusz bácsi mesél Vackornak és Mazsolának (tv-s mesesorozat).

# Almási gróftól Szent István lándzsájáig

## A Hadtörténeti Múzeum év végi kínálata

**Páratlanul gazdag a Hadtörténeti Intézet és Múzeum év végi kínálata. Előző számunkban hírt adtunk arról, hogy november 16-án „Kard és koszorú” címmel millenniumi kiállítás nyílt a Hadtörténeti Múzeumban az elmúlt évezred katonai jelképeiből. A kiállítás, melyet Jankovics Marcell nyitott meg, a magyar katonai múlt legszebb emlékeiből nyújt válogatást a honfoglalástól kezdődően.**

Számos olyan ritkán látható műtárggyal találkozhatunk, mint például a nagy magyar ötvös, Szentpéteri József híres tamburbotja. A kiállításon sok a fényben károsodó textil- és papírtárgy, ezért sejtelmes homály fogadja a látogatókat.

A kiállítás alkalmából háromnapos tudományos konferenciára is sor került, melynek tematikája, a katonai jelképek mellett az uralmi jelképeket és rokon területeit is felfoalta. Dr. Veszprémi László, a Hadtörténeti Könyvtár igazgatója, kérdésünkre reményét fejezte ki, hogy a közel negyven előadás anyaga, a millenniumra tekintettel, mihamarabb könyv alakban is megjelenik. A tanácskozáson Bertényi Iván, az ELTE Történelem Segéd tudományai Tanszékének tanára arról tartott előadást, hogy milyen szerepet játszott a heraldika a magyar szépirodalomban a XIX. századig. Őt arról kérdeztük, találkozott-e valamilyen jelentős kutatási eredménnyel a konferencián? „Számomra újdonság volt például Marosi Ernő előadása-felelte -, melyben megállapította, hogy Szent István lándzsája - miután Aba Sámuel Ménfőcsanaknál vereséget szenvedett III. Henrik től - a vazallusi hatalom-át ruházás tárgyi szimbóluma lett, ezért tűnt el a királyi jelvények közül.”

Pár nappal később ugyanitt

„Fejezetek a magyar katonaföldrajz és térképészet történetéből” címmel egy napos konferenciára került sor. Itt is volt több olyan előadás, mely nem csupán szakemberek érdeklődésére tarthatott számot. Például Kubassek János: Almási László - a Szahara kutató - Rommel seregében, Afrikában című előadása. November 23-án Nemerikényi Antal, a Magyar Földrajzi Társaság titkára a magyar utazástörténetről adott számot. Egyebek közt megállapította, hogy a nagy magyar utazók minden korszakban a hazai múzeumokat gazdagították gyűjtőmunkájuk eredményeivel. Nagy Lajos fotóművész a szabadságharc csata- és emlékhelyeiről készített fényképeiből nyílt kiállítás, december 7-én pedig „Mérnöki tudomány a haderőben” címmel nyílik tárlat, mely a 80 éves Haditechnikai Intézet kutatási eredményeit mutatja be. A „Kard és koszorú” - kiállítás és a fotótárlat év végéig, a haditechnikai tárlat 2001 szeptemberéig látogatható. Ami a kiadványokat illeti, a napokban jelent meg „A Hadtörténelmi Levéltár Képeskönyve”. Dr. Szijj Jolán igazgató és munkatársai a levéltár 7 ezer folyó méternyi irattömegének legszebb, legérdekesebb darabjai közül válogatták ki a kötet anyagát.

A bevezető tanulmány szerint

Hadik András tábornoki kinevezési okirata, Ferenc József katonai nemességét adományozó okleveléi vagy Bádeni Lajos 1691 évi hadjárati naplója és annak illusztrációi művészeti alkotásokként is felfoghatók. A szöveg- és színmű másolatokban természetesen nemcsak gyönyörködni lehet, sokak számára elérhetetlen információkkal is szolgálnak. A Hadtörténeti Intézet és a Balassa Kiadó közösen indított millenniumi sorozata év végéig öt kötettel gazdagodik. Domokos György könyvéből például kiderül: az olasz várépítészetnek is köszönhető, hogy útját lehetett állni a törökök további terjeszkedésének hazánkban. Görgey Artúrról két mű is megjelenik: Hermann Róbert Görgey-életrajza a Balassinál, Görgey Kossuth levelezése pedig az Oziris Kiadó Millenniumi Történeti Könyvtár sorozatában lát napvilágot.

A Hadtörténelmi Közlemények decemberi száma is érdekesnek ígérkezik. Vita indul Bóna István korai magyar történelemről írott könyvéről és megjelenik Perjes Géza Bárdossy-perről írt tanulmánya. A Hadtörténeti Intézet és Múzeum honlapján (www.militaria.hu) 600 oldalnyi információ áll az internetezők rendelkezésére. Így például a konferenciák anyaga is.

Kérész Gyula

## A Tabán szerelmesének kiállítása

Az időjárás is kedvezett ennek az eseménynek! Szinte kabát sem kellett, olyan kellemes volt a délután a Keleti Károly utcában. Messziről látszott, ahogy gyülekeznek az emberek, s bizony kezdés előtt fél órával alig lehetett ülőhelyet találni. A Társalgó Értelmiség Klub Egyesület adott otthont november 23-án Zórád Ernő festőművész képeinek, aki kerületünk díszpolgára.

Az érkezőt nosztalgikus zongora hangok, század eleji dalok, régi szonok fogadták. Végigsétálva a két termen, láthattuk a 90 éves művész életének kiemelkedő munkáit, az idén készült 15

legújabb alkotást, a tervezett naptár 12 darabból álló sorozatát. Végignézhattuk régi képregény illusztrációit is, amelyek sokkal igényesebbek, színesebbek, mint a mai, modern világé. A kiállításon ott voltak könyv-illusztrációi, diák, sci-fi nyomatai is, valamint a magyar irodalmi panteon: Ady, Móricz, Krúdy, Karinthy, Jókai, Petőfi, Madách 1947 és 1949 között készült képei. A megnyitóra Vecsey András, a Budavári Önkormányzat képviselője két ajándékot is hozott. Az egyik egy új képeslapsorozat a régi Tabánról készült képekből. A másik pedig egy általa alapított Tabánért bronzplakett volt, melynek egyik oldalán Zórád Ernő egy 1932-ben készült képe látható, a másikon Bodrog Pál verséből egy rövid részlet. Az idős művész frissen, vidáman vette át az ajándékokat és igen jó humorú hozzászólással köszönte meg a jelenlévők elismerését, tapsát. A megnyitót után Zórád Ernő jó házigazdaként, remek hangulatban tartotta szóval tisztelőit, az ismerősöket és pályatársakat.



Zórád Ernő a kiállításon képeit dedikálja Ványi Ákos felvételén

A Lánchíd Kör tisztelettel meghívja Önt és gyermekeit 2000. december 16-án (szombaton) 16 órakor megrendezendő karácsonyváros gyertyagyújtási ünnepségére a Sissi étterembe. Cím: I., Dísz tér 8. A programon fellépnek: a koloni Hagyományörző Csoport (Felvidék) és a Budavári Általános Iskola tanulói. A meghívott tagokat és gyermekeket vendégül látjuk egy kakaós-kalácsos uzsonnára. A rendezvény közös énekléssel zárul a téren felállított karácsonyfánál.

Mészáros Ilona szervező

A kellemes estében sokáig fülünkbe csengett az a régi dal, amit Zórád Ernő zongorázott még a háború előtt és sikerült ügyes technikával megmentenie az utókorak. Ezt is, nem csak a Tabánt. Mit is csinálnánk a régi nagy alkotók nélkül, mi, a szegény utókor? Kellenek a régi meseterek, akik megmentenek nekünk valamit a múltból. Mert múlt nélkül nincs jövő sem. Köszönjük, Zórád Ernő! (Cím: II. Keleti Károly utca Stancsics Erzsébet 22.)

# Az első tíz esztendő

Beszélgetés Szalóky Károly galéria-tulajdonossal

Tíz éves a Várfok Galéria, a kortárs képzőművészet kerületünkben lévő kis fellegrá. Testvéreikhez, a hatalmas múzeumokhoz képest elenyésző ez az idő, mégis nagy dolog, hogy nehéz világunkban él és létezik. Ma élő festők, grafikusok kapnak lehetőséget itt, hogy megmutassák új munkáikat. Számot adjanak arról: hol tartanak, milyen problémák foglalkoztatják őket. Szalóky Károlyt, a galéria tulajdonosát az elmúlt évtizedekről kérdeztük, és megkértük: ossza meg velünk örömeit és gondjait.

- Korábban különböző művelődési intézményekben dolgoztam - kezdi a beszélgetést -, és azt tapasztaltam, hogy a kortárs művészethez való viszony nagyon alacsony szinten van. Ezért igyekeztem mindenütt létrehozni egy galériát. Csak az volt a probléma, hogy a fenntartó mindig beleszólt a tervezett programokba. Talán igaz volt, hiszen ő adta a pénzt. Én viszont így nem tudtam megvalósítani művészeti terveimet... A politikai változás előtt nem volt arra mód, hogy az ember magángalériát nyisson. Amikor - 1989 után - mindez lehetővé vált, régi vágyamat teljesítve nyitottam meg a Várfok Galériát.

**- Az induláskor milyen adottságokkal rendelkezett?**

- Egy nagyon rossz pincében kezdtem el a munkát. Vizes volt, lefelé kellett menni, de ez ma már a történelem. Egy kezdet első lépése volt ez. Am nemcsak kerületi szinten, de talán országosan is, létrejött egy olyan privát galéria, amelyik kizárólagosan a kortárs művészet bemutatását tűzte ki célul maga elé.

**- Mást nem akart fővallalni?**

- Kezdetben még nem igazán tudtam azt, hogy a galéria miként fog működni. Am abban bizonyos voltam, hogy kizárólagosan a kortárs művészetnek adunk helyet. Ezt az elvet sikerült megőriznem az eltelt tíz év alatt, a kínálatot nem vegyítettem antikkal vagy bármi mással.

**- Hogyan jöttek létre a kiállítások: kereste a művészeket, vagy ők maguk jelentkeztek a galériában?**

- Az első perctől kezdve kerestek miniket. De én azt gondoltam, egy galéria üzemeltetése kicsit a galériás arcáról is tanúskodik. A program-összeállítás árulkodik arról, hogy milyen beállítottságú.

Ilyesmit nem lehet következetesség nélkül csinálni, ezért ami teszek, egy picit művészeti tevékenység is. Minden esetben én választom ki a művészeket, én döntök arról, hogy kiket állítok ki; nekem jogaim vannak, de kötelezettségeim is.

**- Voltak-e komolyabb gondjai?**

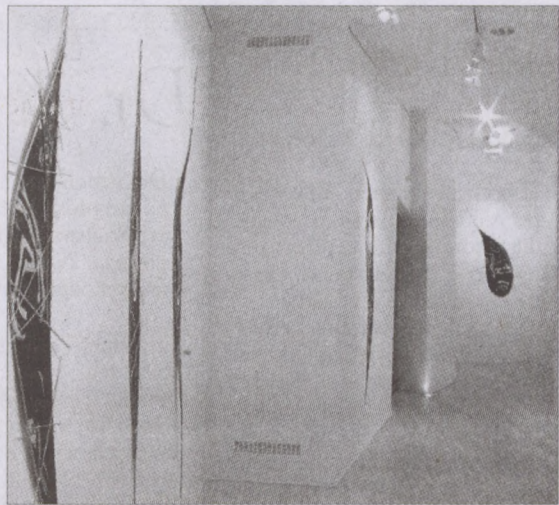
- Nehézségek folyamatosan vannak. Amit mi csinálunk, annak Magyarországon nincs hagyománya, a háború előtt se nagyon volt. Aki kortárs galéria üzemeltetésébe fog, nehéz feladatot vállal magára. A kortárs képzőművészetnek valójában nincs presztízse; a piac is nagyon szűk, ezért nem könnyű a galériát kizárólagosan eladásokból fenntartani. Különösen akkor, ha nem vállalok föl olyan dolgokat, ami a minőség rovására menne. A mi galériánk nem akar olyat kínálni, amiről úgy gondolja, hogy azt könnyebb lesz eladni. Sok induló galéria azért megy tönkre, mert engedményeket tesz. Végül mindent bevesz és az ilyet lassan már vegyesboltnak hívják. Ennek az országnak olyan galériákra van szüksége, amelyek egy következetes, színvonalas minőséget képviselnek.

**- Sokszor szervez a kiállítások mellett személyes találkozókot is.**

- Az első években még nem ilyen jellegű találkozók voltak. Inkább minden hétvégén tárlatvezetéseket tartottunk, amikor egy művészettörténész személyre szabottan vitte körbe az érdeklődőket. Ezt pénzügyi lehetőségeink miatt hagytuk abba, és vezettük be azt a formát, amikor a művész maga mutatja be a műveit vagy beszél a pályájáról.

**- A külföldi kapcsolatokat hogyan sikerült kiépíteni?**

- Most már elmondhatom, a Várfok Galériának elég jó neve van külföldön. Főként Európa bizonyos országai-ban. Részt veszünk olyan vásárokon is, ahol egyedül mi képviseljük Magyarországot. Ez nagy megtiszteltetés számunkra, egyben lehetőséget is teremt különböző kapcsolatokra... Párizsi utam során ismertem meg például a tavaly elhunyt Rozsda Endrét, aki az Európai Iskola egyik alapítója volt. Ő volt a híres montmartre-i művészé-  
ső lakója. Tanítványa volt Françoise Gilot, akivel rajta keresztül jött létre a kapcsolat. Az idős mester kint mutatta be nekem a festőnőt - aki majd tíz évig Picasso élettársa volt -, akit aztán én mutattam be Magyarországon. Szeretném, ha ez a kapcsolat tovább tartana. Már csak azért is, mert Gilot mesterének tartotta Rozsda Endrét, s tisztelete jeléül, a család birtokában lévő egyik Rozsda-festményt a Magyar Nemzeti Galériának adományozta!



Részlet a Figura-Kép kiállításból

**- Gyönyörű katalógust jelentettek meg kettejük közös kiállítására. Kapott rá állami támogatást?**

- Most már nem nagyon kap a galéria ilyen dolgokra támogatást. A kerületi önkormányzat felé meg azért nem pályázok, mert valamilyen módon részt vesznek a kulturális életben, s nem tartanám etikusnak, ha oda pályáznék, ahol én is jelen vagyok. Nem azt mondom, hogy nem lenne szükség a támogatásra, de nem akarom a dolgokat összekeverni egymással.

**- Tíz év nem olyan nagy idő, mégis egy összegzésre kérem: hogyan látja, érdemes volt nekivágni?**

- Sok emlékezetes kiállításunk volt. Most nem emelnék ki egyet sem közülük. Inkább bizonyos művészekre hívnám föl a figyelmet. Először Szotyori László nevét említeném, aki veli tíz éve dolgozunk együtt. Úgy érzem, hogy esetében a galéria, mint a figyelemfelkeltés eszköze, meghatározó volt. S erre kimondottan büszkék vagyunk. Számomra fontos, hogy a Várat, ahol lakom, ne csak az álnépművészetről ismerjék. Hanem arról is, hogy itt van az az utca, a Várfok utca, ahol a kortárs művészet színe-javát látni lehet. (fenyvesi)

## A másik Budapest

Hét, addig önálló várost és tizenhét nagyközséget csatoltak fél évszázaddal ezelőtt a magyar fővároshoz. Ekkor alakult ki a mai közigazgatási határok, létrejött Nagy-Budapest. A sok szempontból indokolt, am az ötvenes évek szellemében született döntés előzményeit mutatja be a Budapesti Történelmi Múzeumban november 17-én, Pest, Buda és Óbuda egyesítésének évfordulóján megnyitott kiállítás. A másik Budapest című tárlat létrehozásában a Fővárosi Levéltár, a Szabó Ervin Könyvtár és a korábbi peremelepusulésekből létrejött kerületek helytörténelmi gyűjteményei is közreműködtek.

1873-as létrejötte után rohamos fejlődésnek indult Budapest. Környékén ekkor alakult ki a régi falvakból és új telepekből álló peremvárosi gyűrű. Nagy-Budapest terve már 1908-ban elkészült. A főváros további bővítésére azonban a szembenálló helyi és központi érdekek miatt sokáig nem kerülhetett sor. 1941-ben már félmilliónál is többen éltek a Budapestet övező településeken. A második városeejesítés végül törvényi rendelkezés alapján 1950. január elsején ment végbe. A megalakuló új kerületek azonban inkább beolvastásként éltek meg az akkor történeteket. A gazdaságilag és közigazgatásilag indokolt, am valójában központosítást célzó lépés sok értéket tönkretett.

Az egykori peremvárosok egyesítés előtti életéből nyújt ízelítőt most a Budavári Palota E épületében látható kiállítás. A tematikus tárlat villanásnyi képet ad a századelő gazdag és virágzó helyi sajtójáról, a közművészetéről, a városrendezés elköpzelésekről, a társadalmi és kulturális életéről, és még sok minden más egyébről. A múltbéli fotókon, megsárgult iratokon megelevenedik a méltatlanul elfeledett „másik” Budapest.

N. T.

## Fotópályázat

A Magyar Művelődési Intézet eddig három alkalommal rendezett Utazás a világ körül címmel országos fotókiállítás. Pályázatunkat kifejezetten azok részére hirdetjük meg, akik utazás közben megörökített vizuális élményeiket. Életkortól, foglalkozástól és lakóhelytől függetlenül, bárki elküldheti alkotásait kiállításunkra. A 2001-ben rendezendő negyedik tárlatra ez év december 30-ig nevezhetnek a pályázók.

A pályázati felhívás teljes szövegét szívesen elküldjük minden érdeklődőnek, amennyiben igényét jelzi számunkra. Címünk: Magyar Művelődési Intézet, 1011 Bp., Corvin tér 8. Telefonon is szívesen adunk tájékoztatást (201-3766) hétfőtől szerdáig, reggel 7-től 15 óráig.

Györi Lajos, a fotókiállítás kurátora

## Jubileumi véradás

Tizedik alkalommal - az Önkéntes Véradó Mozgalom ötvenedik évfordulóján - kerül sor tértémesntes véradásra az Országos Széchényi Könyvtárban.

A jubileumi véradás helye és ideje: Budavári palota F-épület, december 14-én reggel 9 és délután 3 óra között. A véradással nem csupán beteg embertársainkon segítünk, hanem - az elővizsgálat nyomán - saját egészségi állapotunkról is képet kaphatunk.

Azoktól, akik magas vérnyomásban, fertőző vagy más kizáró betegségekben szenvednek, illetve idén tetettek fülükbe-bőrükbe valamilyen testdszt, nem vesznek vért.

A szervezők szeretettel, és finom falatokkal várják lapunk minden olvasóját.

## Felvételi felhívás

A Baár-Madas Református Gimnázium előzetes felvételi eljárás keretében felvételt hirdet első sorban református vallású budapesti és vidéki tanulók számára 2001 őszén induló hat és négy évfolyamos osztályaiba.

Az iskola terveiről és a vizsgák részleteiről a 2001. január 6-i nyílt napon adunk részletes tájékoztatást a jelentkezőknek és szüleiknek. A hat évfolyamos jelentkezők - csak szóbeli - vizsgái 2001. január 13-20. között, a négy évfolyamosok írásbeli vizsgái február 7-én, szóbeli vizsgái február 9-18. között lesznek.

A felvételre a gimnázium portáján és a nagyobb református gyülekezetek lelkesi hivatalaiban kapható adatlap kitöltésével lehet jelentkezni.

Az iskola OM-azonosítója: 035305, tagozatkódok: 02 (hat évfolyam), 06 (négy évfolyam). Cím: 1022 Budapest, Lorántffy Zsuzsanna u. 3. Lehetőségek: hat nyelv (német, francia, angol, olasz, holland, latin), oklevelet adó számítástechnikus képzés; szak- és sportkörök; internátus, étterem, állandó orvosi felügyelet; kapcsolat nyugat-európai és határon túli magyar iskolákkal.

Arany János igazgató

ISMERŐSEINK A KERÜLETBŐL

## Dr. Straub Ilona főigazgató főorvos

**Dr. Straub Ilona négy esztendeje az Országos Közegészségügyi Intézet főigazgató főorvosa. Legalább húsz év óta találkozhatunk vele a televízió képernyőjén, mint a járványügyi betegségek felvilágosító szakorvosával. Negyven éve az első kerület lakója. Munkájáról és a vári mindennapokról beszélgettünk vele.**

- Szüleimmel együtt Szolnokról költöztem fel a Várba, 1961-ben, közvetlenül az érettségi után. Számomra csodálatos élmény volt mindez, annak ellenére, hogy akkor még sokhelyütt látszódtak a háborús sérülések. Bármilyen nehéz napom van, ha feljövök ide a Várba, valahogy megváltozik a hozzáállásom az élethez. Megnyugtató számomra a középkori házak hangulata.

- **Negyven év alatt meg is lehet szokni ezt...**

- Amikor férjhez mentem, átmenetileg elköltöztem innen. De a szüleim itt maradtak, sokszor visszajártam hozzájuk. A férjemmel 1986-ban tértünk vissza a Várba. A Mátyás templommal szemközt lévő házban egy teljesen felújított lakásban élünk azóta is. Ez az egyik legrégebbi középkori ház. A Vár állandó lakosait szinte mind ismerem, ha név szerint nem is, de tudom, hogy itt élnek. Gyakran összetalálkozunk az autóbusz-megállóban, a közértben, vagy a Bástya-sétányon. A legtöbbször autóval közlekedem, de nagyon szeretem a vári buszt is, amelyik a Moszkva tértől a Siklóig közlekedik. De mintha az utóbbi időben ritkábban járna...

- **A Vár területén számos esemény van, melyiket látogatja szívesen?**

- Számomra az augusztus 20-a körüli rendezvények, ezek közül is a Mesterségek ünnepe a legkedvesebb. Sok apróságot: igazi, értékes mestermunkákat vásárolok ilyenkor a kirakodó vásáron.

- **Őn nem csupán a várbeliek ismerőse. Hiszen a nagyközönség számára gyakran szolgál felvilágosítással az aktuális járványügyi helyzetéről a különböző televíziós csatornákon. Hogyan lett járványügyi szakértő?**

- 1970-ben végeztem el az általános orvosi szakot a budapesti egyetemen Summa cum laude kitüntetéssel. Az Országos Közegészségügyi Intézetben kaptam állást, a járványügyi osztályon. Az intézmény jelenlegi hivatalos neve: Országos Epidemiológiai Központ. A járványügyön kívül foglalkozunk mikrobiológiával, és az oltóanyagok minősítésével, engedélyezésével is. Amikor idekerültem, akkoriban vezették be Magyarországon a kanyaró elleni védőoltást. 1969-ben ez nagyon fontos lépésnek számított. Másfél

év után tapasztalatszerzés céljából Pest megyébe kerültem. Majd 2-2 hónapra az Egészségügyi Világszervezet (WHO) meghívására külföldi továbbképzésen vettem részt, ahol olyan járványos betegségeket is megismerhettem, mint a kolera és a pestis, amelyek nálunk nem fordulnak elő.



- **Összességében milyen a hazai járványügyi helyzet?**

- Jó, e szempontból nem lehet akadálya az Európai Unió csatlakozásának. A védőoltással megelőzhető betegségeket leküzdöttük, védőoltási rendszerünket a WHO példakéntükének minősítette. A többi fertőző betegség elleni védekezéssel is jól állunk. A vírusos májgyulladás nálunk közel azonos számban fordul elő, mint a nyugat-európai országokban. A HIV-AIDS fertőzéseknél pedig a „Lajtán túl” rosszabb a helyzet, mint idehaza. A szalmonellás ételmérgezések száma lehetne kevesebb, de a legutóbbi időszakot tekintve e téren is javulás tapasztalható.

- **Sokakban keltett ijedelmet nemrégiben a Nyíregyházán feltűnt fertőző szivacsos agyosorvadás, amelyik halálos betegség.**

- Ez az úgynevezett Creutzfeldt-Jakob kór a világ valamennyi országában előfordul már, ám nagyon kicsi számban, félmillió lakosra jut egy megbetegedés. Az okát nem tudjuk még. Az agyvelő szerkezete átalakul, amit gyors leépülés követ, majd pedig meghal a beteg. A magyarországi esetnek nincs köze a szarvasmarhák megbetegítő kergemarha-kórhoz, azaz a BSE-hez. Ez a Nagy-Britanniában tavaly drákói szigorúsággal megállított járványos

fertőzés a hazai állatállományban nincs jelen.

- **Az influenza viszont nagy számban fordul elő nálunk is. Várható ezen a télen járvány?**

- Az elmúlt télen nem influenza-járvány volt, hanem egy új változat, az úgynevezett RSV vírus betegítette meg az embereket. Erőteljesebb fájdalmakat, rosszulleteket okozott azoknál is, akik már szinte megszokták az influenzát. Egyébként influenza-járvány most nincs a közeli körben. Am előfordulhat, hogy mégis lesz, hiszen az erőteljes járvány

nyok a tél elején és végén alakulnak ki. Az oltóanyagokat már kiszállítottuk a rendelőkbe. A térítésmentes oltóanyagok felhasználásáról a háziorvosok döntenek, ők tudják, kiknek kell leginkább a megbetegedéstől tartaniuk.

- **A kellemetlen betegségek területéről térjünk vissza a kellemes lakókörnyezetbe. Van-e ezzel kapcsolatban valami kívánsága, ajánlata, ötlete?**

- Jól érzem magam itt. Az a kis idő, amit a munkán kívül lakókörnyezetemben töltök, nagyon jól esik. Kissé illuzórikus a kívánság, de azért elmondom: mi vári állandó lakosok szeretnénk, ha kevesebb turista özönlene ide. Persze tudjuk, hogy aki hazánkba látogat, mind szeretné látni ezt a csodálatos városrészt, hiszen ez a Világörökség része. Aki Japánból vagy az USA-ból ide utazik, annyi műemléket, annyi kis csodát vehet szemügyre itt, amivel így együtt sehol máshol nem találkozhat. Emellett a Dunára néző panoráma ugyancsak kivételes adottsága fővárosunknak. Én arra hívnám fel a figyelmet, hogy a nyugati panoráma is legalább ilyen szép. Javaslom, aki ebben igazán gyönyörködni szeretne, a délutáni órákban tegye, amikor a lemenő nap beragyogja a budai hegyeket.

Gál Jolán

## Pályázati felhívás

A Budavári Önkormányzat nyilvános pályázatot hirdet az alábbi, tulajdonában lévő felépítményes ingatlan határozott idejű bérbeadására.

### Az ingatlan adatai:

Bp. I. Iskola u. 28. szám alatti műemléki védettségű, felépítményes ingatlan.

Az ingatlan területe: 430 m<sup>2</sup>.

A felépítmény adatai: pince szint hasznos területe: 100 m<sup>2</sup>, a földszinti hasznos alapterület: 230 m<sup>2</sup>, lépcsőház, közlekedők: 40 m<sup>2</sup>. Az udvar területe: 60 m<sup>2</sup>.

Bérleti díj: 400.000 Ft + ÁFA Ft/hó.

Használatba vételi díj összege: 14.000.000 Ft + ÁFA.

Profílna a pályázónak kell ajánlatot tennie, mivel az épület műemléki védettségű. A funkciót az Országos Műemlékvédelmi Hivatallal egyeztetni kell.

A bérlet időtartama: 5 év.

A helyiség megtekinthető: 2000. december 7-én és december 19-én 9.00 - 11.00 óra között.

Az ajánlatokat a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodájához (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1. földszint) kell benyújtani 2000. december 29-én 9 óráig, zárt borítékban, magyar nyelven.

További információk beszerezhetők a Budavári Önkormányzat Vagyon Irodáján Zubovits Emesétől (Telefon: 458-3029, 458-3064).

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester

## Mikulás-ünnepség

Az I. kerületi Roma Kisebbségi Önkormányzat december 4-én, 17 órától 20 óráig - a közmegehallgatás után - Mikulás napi ünnepséggel egybekötött kulturális rendezvényt tart az I. kerületi Művelődési Házban (Budapest, I. ker. Bem, rkp. 6.). A programra minden érdeklődőt szeretettel várnak. 17 órától bábjáték a Palánta Gyermekek és Ifjúsági Misszió előadásában. Szintén 17 órától érkezik a Mikulás, egyenesen az Északi-sarkról. 19-20 óráig zene, tánc kamaszoknak. Aki a szavalóversenyen, vagy a Mikulás köszöntésében részt venne, kérjük, jelentkezzen személyesen vagy telefonon Balogh Győző elnöknel (cím: Bp., I. ker. Mészáros u. 60/a., tel.: 06-20-315-7246). Kérünk minden szülőt, jelezze gyermeke részvételét, hogy a Mikulás zavarmentesen tudja kiüríteni nehéz zsákját.

Roma Kisebbségi Önkormányzat

## Mozgássérültek karácsonya

Karácsonyi és óév búcsúztatónkat az I. kerületi Művelődési Házban (I. ker. Bem rkp. 6.) december 8-án, pénteken 16 órai kezdettel tartjuk meg. A rendezvényre szeretettel várjuk minden kedves klubtagunkat. Mozgássérültek Budapesti Egyesülete karácsonyi- és télapóünnepélyét a Petőfi Csarnokban tartja, december 9-én, 10-13 óráig. Minden kedves mozgássérült sorstársunkat szeretettel várjuk. Némethné Éva klubvezető

Telefon-  
lelkigondozás  
201-0011

Lelki válság esetén, emberi, családi, lelkiismereti, hitbeli kérdések megbeszélésére.  
Mindennap 17-21 óráig.

## Tabáni barátok találkozója

Az eddigieknél sokkal mozgalmassabb, ugyanakkor továbbra is meghitt, bensőséges hangulatú rendezvényt tartott - immár 45. alkalommal - a Tabáni Barátok „Virág Benedek” Köre.

Az eltűnt - több nyelvű, de egy-szívű - Tabán emlékezetére megtartott Katalin Bálnak november 26-án a Márvány Menyasszony étterem adott otthont.

A köszöntők és a visszaemlékezések után a 92 éves Fischer Árpád, Budavár díszpolgára a Tabáni Barátok Körének elnöke a tabáni hagyományok ápolásának elismeréséül oklevelet adott át Bata Alfrédnek, Begher Istvánnak, Gróf Nándornénak, Marada

Józsefnek, Sitlér Ernőnének, Steiner Lászlónak és Vecsey Andrásnak.

Az egész napos rendezvényen nagy sikert aratott a Magyarországi Szerb Színház társulata és zenekara, valamint a Braunhaxler Óbudai Hagományörző Egyesület énekkara.

A rendezvényen aktív közreműködést vállaltak a kisebbségi önkormányzatok vezetői is: dr. Urosevics Danilo és Major Gyula. Vecsey András, a Tabán önkormányzati képviselője a Tabánért bronzplakett 1. sorszámú példányát adta át az oklevéllel együtt Fischer Árpádnak a kiemelkedő, több évtizedes tabáni helytörténeti munkásságának elismeréséül.

## Programok

A Budavári Művelődési Ház december havi programja  
1011 Budapest, Bem rkp. 6.  
Tel.: 201-0324  
Tel./fax: 201-1780.

E-mail: bemrakpart6@matavnet.hu

### Ismeretterjesztő előadások:

December 4., 15.30-kor: Nagy amerikai körút IV/3., Szentirmai József előadása.

December 5., 10.30-kor: Észak Németország, dr. Sibalszky Zoltán előadása.

December 11., 16.30-kor: Rendhagyó séta a négy évszak virágai között, Csányi Alojzia előadása.

December 12., 10.30-kor: A porcelán és a kerámaművészet története. Távolságtól Herendig II/2., Benyik Béla előadása.

December 18., 15 órakor: Az idősök hete. Egészségügyi tanácsadás a Kamarateremben, vendég: dr. Fischer Ildikó, szakorvos-természetgyógyász.

Filmvetítés:

„Nagy siker volt...” címmel az I. kerületi Művelődési Ház és a Tabán Mozi minden páratlan csütörtökön nyugdíjas filmklubot szervez. A belépés díjtalan! Helye: Tabán Mozi, Bp., I. ker. Krisztina krt. 87-89.

December 7., 15.30-kor: A meztelen diplomata, magyar film.

### Gyermekprogram:

December 17. vasárnap, 10 órától kézműves foglalkozás. 11 órától Gyertek velünk Betlehembe címmel a Nevesincs Színház előadása. A belépés ingyenes!

### Könnyűzenei programok:

December 2., 20 órától: Török Ádám és a Mini.

December 9., 19 órától: BluePop fesztivál: Pacidi Short (A), Puzzle, Bankrupt.

December 17., 20 órától: Underground Képzőművészeti fesztivál, Fine Arts, Tudósok. A Művelődési Ház december 22-től január 1-ig zárva tart. Nyitás: 2001. január 2., kedd.

## Értesítés az új számlaszámokról

Ezúton tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a képviselő-testület döntése értelmében az önkormányzat számlavezető bankja 2001. január 1-től a Raiffeisen Bank Rt. A számlavezető változásával egyidejűleg az önkormányzati számlák, így az adószámlák is megváltoznak.

### Az új számlaszámok a következők:

Budavári Önkormányzat költségvetési elszámolási számla  
12010154-00379543-00100000,  
Budavári Önkormányzat építményadó  
12010154-00379554-00100006,  
Budavári Önkormányzat telekadó  
12010154-00379565-00100002,  
Budavári Önkormányzat bírság számla  
12010154-00381523-00100007,  
Budavári Önkormányzat késedelmi pótlék számla  
12010154-00379576-00100008,  
Budavári Önkormányzat bérlakások értékesítési számla  
12010154-00379587-00100004,  
Budavári Önkormányzat gépjárműadó beszedési számla  
12010154-00381534-00100003,  
Egyéb bevételek beszedési számla  
12010154-00379620-00100002,  
Budavári Önkormányzat GAMESZ  
12010154-00379631-00100008,  
Budavári Önkormányzat Művelődési Ház  
12010154-00379642-00100004,  
Petőfi Sándor Gimnázium  
12010154-00379653-00100000,  
Szilágyi Erzsébet Gimnázium  
12010154-00379664-00100006,  
Toldy Ferenc Gimnázium  
12010154-00381457-00100001,  
Budavári Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat  
12010154-00381468-00100007,  
Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium  
12010154-00381479-00100003.

A felsorolt számlákra 2001. január 1-től lehetséges befizetéseket teljesíteni.

A forgalomban lévő készpénz átutalási megbízásokat (sárga csekk) 2000. december 31-ig lehet használni a különféle adó és egyéb befizetésekre.

Az új számlaszámokat tartalmazó készpénz átutalási megbízásokat a korábbi évek gyakorlatának megfelelően juttatjuk el a terület lakóihoz, adófizetőihez.

A kerületi bankfiók címe: 1015 Budapest, I. ker. Széna tér 1/a.

Polgármesteri Hivatal

## Tisztelt I. kerületi Polgárok!

Örömmel értesítjük Önöket, hogy a UPC Magyarország Kft. az Önök kerületében is folyamatosan építi ki a csillagpontos kábelrendszert. Így a kerület nagy részében hamarosan elérhető lesz cégünk valamennyi szolgáltatása. A beruházás folyamán minden megrendelőnk részére teljesen ingyenesen építjük ki a hálózatot akár egészen a tévékészülékig. A kábelhálózat révén Ön több különböző szolgáltatást is igénybe vehet.

### Kábeltévé

- ▶ A UPC Magyarországon egyedülállóan széles, több programcsomagból álló kábeltévé kínálatot biztosít, melyek között mindenki megtalálhatja az igényeinek leginkább megfelelőit. Több exkluzív csatorna mellett most indítottuk a SPORT1 csatornát amely elsőként cégünk műsorkínálatát színesíti. További előny, hogy egyetlen előfizetési díj ellenében a kábeltől Ön akár 3 televíziókészüléket is üzemeltethet egy lakásban. A rendszer karbantartása a UPC feladata, ezért az előfizetőt költség nem terheli.

### Internet

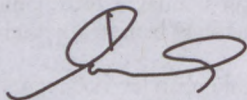
- ▶ Már az Önök kerületében is elindítottuk internet-szolgáltatásunkat, amely ugyanazon a kábelen kínál a megszokott telefonos kapcsolatnál jelentősen gyorsabb internet-hozzáférést, havi fix költségért, telefondíj nélkül.

### Telefon

- ▶ A jelenlegi szolgáltató monopóliumának megszűnésével elindítjuk telefonszolgáltatásunkat is, olyan versenyhelyzetet teremtve ezzel, melynek nyertese Ön, a fogyasztó lesz.
- ▶ A rendszer kiépítésének költségeit teljes egészében a UPC vállalja. Önökre nézve a kiépítés semmilyen kötelezettséget sem jelent, a szolgáltatások igénybevételéről a későbbiekben szabadon dönthetnek. Amennyiben szeretné, hogy a UPC szolgáltatásai az Önök házában is elérhetőek legyenek, kérjük hívja kerületi kollégánkat, Král Károlyt a 06-30-281-38-53-as mobilszámon.
- ▶ A munkálatok házon kívül és belül egyaránt zajjal és porral járnak. Cégünk dolgozói és alvállalkozóink minden tőlük elvárhatót megtesznek, hogy a munkálatokkal járó kellemetlenségek a lehető legkisebbek legyenek. Köszönjük megértésüket.

Cégünkről és szolgáltatásainkról bővebb információt kaphat a helyi tarifával hívható 06-40-333-872-es kék számon a TeleUPC-től, illetve a december 6-án a Moszkva tér 7. szám alatt megnyíló ügyfélszolgálati irodánkban.

Tisztelettel:



Németh Csaba  
Budapesti regionális igazgató

**UPC**  
Teljes sávszélességgel

## UPC Magyarország Kft. csillagpontos hálózatán elérhető programok

Ügyfélszolgálati Irodák:

1042 Budapest, Árpád út 56.

1136 Budapest, Raoul Wallenberg u. 3.

1082 Budapest, Üllői út 64.

1024 Budapest, Moszkva tér 7.

tel.: 06-40-333-872

### Csatornakiosztás 750 MHz-es hálózaton Érvényes 2001. január 21-től

	Program	Jelleg	Vétel	Frekvenciák	Audio	Nyelv
<b>Szociális csomag</b>	m1	közszolgálati	C05	175.25	Nicam, stereo	magyar
	m2	közszolgálati	C06	182.25	stereo	magyar
	Duna TV	közszolgálati	C07	189.25	mono	magyar
	Helyi TV	regionális műsor	C08	196.25	mono	magyar
	Képűjság	képűjság, hirdetések	C09	203.25	stereo	magyar
	SAT1	magazinok, riportok, filmek, sport	S05	133.25	stereo	német
	TV5	hírek, magazinok, riportok	S07	147.25	mono	francia
	TVE	hírek, magazinok, riportok, filmek	S08	154.25	mono	spanyol
	PRO7	hírek, magazinok, riportok, filmek	S09	161.25	stereo	német
	Eurosport	sport	S12	238.25	Dual	magyar/angol
<b>Alap csomag</b>	CNN	hírek, politika, üzlet	S13	245.25	stereo	angol
	3SAT	hírek, magazinok, riportok, filmek	S14	252.25	stereo	német
	tv2	hírek, magazinok, filmek, sport	S15	259.25	Nicam, stereo	magyar
	RTL2	hírek, magazinok, riportok, filmek	S16	266.25	stereo	német
	RAI UNO	hírek, magazinok, filmek, sport	S17	273.25	stereo	olasz
	Reality TV	valóság, katasztrófák, drámák	S18	280.25	mono	magyar
	EuroNews	hírek, politika, üzlet	S19	287.25	mono	angol
	RTL	hírek, magazinok, riportok, filmek, sport	S20	294.25	stereo	német
	Z+	zene	UHF21	471.25	stereo	magyar
	RTL Klub	hírek, magazinok, filmek, sport	UHF22	479.25	Nicam, stereo	magyar
	VOX	hírek, magazinok, riportok	UHF23	487.25	stereo	német
	TW1	utazási magazin	UHF25	503.25	stereo	német
	Super RTL	magazinok, filmek, riportok	UHF27	519.25	stereo	német
	CNBC	hírek, politika, üzlet	UHF28	527.25	stereo	angol
	Discovery Channel	természetfilmek, tudomány, technika	UHF29	535.25	stereo	magyar
	Animal Planet	természetfilmek, állatfilmek	UHF30	543.25	mono	magyar/angol
	BP TV	regionális budapesti műsor	UHF31	551.25	mono	magyar
	tv2	hírek, magazinok, filmek, sport	UHF32	559.25	Nicam, stereo	magyar
	RTL Klub	hírek, magazinok, filmek, sport	UHF33	567.25	Nicam, stereo	magyar
<b>Bővített csomag</b>	Orosz TV	hírek, magazinok, riportok, filmek	UHF34	575.25	mono	orosz
	Extreme Sports	sport	UHF38	607.25	mono	angol
	BBC World	hírek, politika, üzlet	UHF39	615.25	mono	angol
	VIVA2	zene	UHF40	623.25	stereo	német
	Cartoon Network/TCM	rajzfilmek/Klasszikus filmek	UHF42	639.25	stereo	angol
	Muzzik	komolyzene, jazz, folk	UHF43	647.25	stereo	francia
	Travel	utazás	UHF44	655.25	mono	magyar
	Spektrum	dokumentum-, természet- és oktató filmek	UHF45	663.25	mono	magyar
	National Geographic	természet- és dokumentumfilmek	UHF46	671.25	Dual	magyar/angol
	Magyar ATV	riportok, filmek	UHF47	679.25	mono	magyar
	Private Blue	felnőtteknek	UHF48	687.25	stereo	angol
	MTV Europe	zene	UHF49	695.25	stereo	angol
	Romantica	romantikus filmsorozatok	UHF52	719.25	mono	magyar
	Fashion TV	divat, életmód	UHF53	727.25	mono	angol
	Nickelodeon	rajzfilmek	UHF54	735.25	mono	magyar
	VH1	zene	UHF55	743.25	stereo	angol
	Minimax	rajzfilmek	UHF56	751.25	mono	magyar
<b>Prémium csatornák</b>	HBO	filmek, riportfilmek	C12	224.25	stereo	magyar
	SPORT1	sport	C10	210.25	mono	magyar

### Rádióműsorok csatornakiosztása

Megnevezés	Frekvenciák	Megnevezés	Frekvenciák	Megnevezés	Frekvenciák
Roxy Rádió	98.50	Petőfi	101.80	Budapest Rádió	99.10
Star Rádió	102.90	Bartók	89.90	MTV Europe	97.30
Juventus	104.90	Klub Rádió	104.30	HBO	96.70
Radio Bridge	91.10	Fiksz/ Civil	106.30	RTL Golden Oldies	93.80
Danubius	90.50	Radio One	92.50	RTL Klassik	93.20
Sláger Rádió	91.70	Est FM	105.70	Sky Radio	94.40
Kossuth	101.20	Info Rádió	106.90	Tilos	103.70

### Ár (bruttó)

Szociális	Alap	Bővített	HBO	SPORT1
450	1150	2150	2240	2000

**UPC**  
Teljes sáv szélességgel

# OPTIREX

OPTIKAI SZALON  
ÉS SZEMORVOSI RENDELŐ

## KARÁCSONYI AKCIÓ!

**10-50%**  
SZEMÜVEGKERETRE  
ENGEDMÉNY

**10%**  
KONTAKTLENCSÉRE  
ÉS ÁPOLÓSZEREKRE

**+ AJÁNDÉK**

**TOVÁBBRA IS  
DIÁK ÉS TÖRZSVÁSÁRLÓI  
KEDVEZMÉNYEK!**

OPTIREX

1024 Budapest, Lövház u. 12.  
(Fény utcai Kereskedelmi Központ,  
a Moszkva tértől 2 percre)

Telefon: 345-4136 Fax: 438-0173

*Dr. Infó*

## Fűben, fában orvosság?

Már korábban is olvastam nyugati szaklapokban arról, amiről most az orvosi hetilap legutolsó számában Kakuk György professzor, a Debreceni Egyetem belgyógyász professzora írt cikket. Gondolom, a levonható következtetések nem lesznek olvasóink számára sem érdektelenek. Arról van szó, hogy az elmúlt években több mint száz, zömmel fiatal, fogyni vágyó nőnél kialakuló végállapotú vesebetegséget észleltek Belgiumban, ami miatt művese kezelésre szorultak, többüknél veseátültetésre került sor. A közös tényező ezeknél a betegekél az volt, hogy bizonyos kínai fogyasztó tea kivonatát szedték nagy adagban. Ennek során idült vesegyulladás alakult ki, többüknél a húgyutak, vesemedence rákos elfajulását is észlelték. A teakivonatban kimutatott különböző kémiai összetevők kórokozó hatását részben sikerült bizonyítani.

A több mint száz fiatal nőbeteg tragikus történetéből számunkra a levonható általános következtetések az igazán érdekesek. Ma, amikor az orvostudomány egyre inkább a „bizonyítékokon alapuló orvoslás” elveit igyekszik érvényesíteni, egyre nagyobb népszerűsége tesz nek szert az úgynevezett alternatív orvoslás módszerei. (Például a kiropaktika, akupunktúra, gyógymasszázs, homeopátia és a gyógyteákkal végzett kezelés, a fitoterápia.)

Ezen módszerek művelői az orvostudományt merevnek, túl sok kémiai anyagot használnak minősítik, míg a maguk módszere mellett az évezredek tapasztalati alapot, és a holisztikus (az egész embert tekintő) szemléletet hozzák fel érvként. Van is ebben sok igazság, hiszen számos modern gyógyszert az évezredek tapasztalat alapján gyógynövényekből állítottak elő. Mindez azonban nem igazolhatja a modern orvoslástól való ilyen mértékű elfordulást. Másrészt a valóban bizonyított hatású alternatív gyógymódok ürügyén számos egyértelműen csalásnak minősíthető gyógymód is egyre népszerűbb (lásd: Fülöp-szigeteki vértelen sebészet).

Úgy tűnik, hogy az alternatív gyógyászat és a hagyományos medicina közötti ellentét fő oka gazdasági jellegű. Ugyanis míg egy gyógyszer kifejlesztése sok évi munka és rendkívül nagy költség eredménye, addig például a gyógynövények, teák forgalmazása kis befektetéssel megoldható, egy „speciális gyógymasszázs” elkezdéséhez pedig jóformán semmi befektetés sem kell. A közönség érdeklődésében pedig egyértelműen szerepet játszik a sajnálatosan nagy propaganda, másrészt az egyre emelkedő gyógyszerárak. De nem lehet eléggé hangsúlyozni a média felelősségét sem, hiszen helyt ad rosszul értelmezett „felvilágosítás” ürügyén az alternatív gyógymódok agresszív reklámzásának.

Milyen veszélyeket jelenthetnek ezek a növényi eredetű anyagok? A nem kellően ellenőrzött és bevizsgált, messzi tájakról érkezett gyógynövényeknek önmagukban is lehetnek mérgező mellékhatásaik. Így az eleve mérgező hatású növények téves, vagy a hatás nem ismeretéből adódó alkalmazása, de a téves címkézés is előfordulhat. Ugyanígy lehetséges a nem megfelelő előkészítés, mérgező anyagokkal, például nehézfémekkel történő szennyeződés is. Másrészt a gyógynövények számos gyógyszer hatását kedvezőtlenül befolyásolhatják, erre számos példa akad. Amerikai vizsgálatokban igazolták - és úgy hiszem, mi magyarok sem teszünk másként, - hogy az alternatív gyógykezelésben részesülők ezt a tényt orvosuk előtt az esetek hetven százalékában elhallgatják. Így számos esetben az orvos munkája tévútra terelődik.

Végkövetkeztetésként elmondhatjuk, hogy bármely gyógyító eljárásban „a beteg üdve a legfőbb törvény” elvének kell érvényesülnie, és csak a megnyugtató módon bizonyított eredményes és nem káros szerek, eljárások alkalmazása engedhető meg.

Dr. K. G.

## Sürgősségi orvosi ügyelet

Az I. és XII. kerület felnőtt sürgősségi orvosi ügyeletét a Falck-SOS Kft. látja el. Az ügyelet székhelye a XII. kerület Beethoven u. 8. szám alatti orvosi rendelő. Az ügyelet változatlanul folyamatos, az éjjel-nappal hívható telefonszám: 212-6636.

## Könyvet karácsonyra

Megnyílt  
a Kittenberger Kálmán  
Könyvesbolt



az I. Mária tér 3. szám alatt.

Szépirodalom, művészeti könyvek,  
útikönyvek, vadaskönyvek,  
könyvújdonságok, Blues CD-k  
egyedülálló választékával várjuk  
kedves vásárlóinkat.

Hétfő-péntek: 10-18 óráig

Telefon: 214-4441

## 400 kényelmes parkolóhely a Délinél a WIPARK Krisztina Garázsban,

közvetlenül az M2 metró végállomásánál, a hotel Mercure mögött.

- 24 órás nyitva tartás (250,- Ft/óra, napi 2.000,- Ft, heti 8.000,- Ft).
- Bérletek (egész nap: 24.375,- Ft/hó; csak éjjel: 12.200,- Ft/hó; nov.-márc. +20%).
- Nagy biztonság, felügyelet személyzettel és kamerákkal, képrögzítéssel.
- JÁRMŰLOPÁS ÉS NAGYKÁROK ELLEN BIZTOSÍTÁS - INGYEN!!!

# AKCIÓ!!!



GÉPKOCSIK TÉLI TÁROLÁSA: 16.000,- FT/HÓ  
(AZ AUTÓ NÉGYSZER HAVONTA KIVIHETŐ)

WIPARK Krisztina Garázs

I. ker. Kosciuszko Tádé u. 15. Telefon: 487-60-10, fax: 487-60-12

Parisi

## Ékszer

Budapest, I. Fő u. 60.  
(a gyógyszerár mellett) Telefon: 212-1079

Elegáns és értékes arany,  
ezüst ékszereket, gyöngykorokot,  
órákat és dísz tárgyakat kínálunk  
Kedves Vásárlóinknak.

**Szolgáltatásaink:**

- ékszer javítás rövid határidővel
- hozott aranyból új ékszer készítés
- felvásárlás

Szombatonként vásárlóinknak  
ingyenes ékszerértékelés

Nyitva:  
hétköznap 10-18 óráig;  
szombaton 10-13 óráig.

Préselt és metszett

## BŐRKÁRPIT

készítés.

Eredeti bécsi  
barokk, ónémet  
és szecessziós  
minták alapján.

Wien 1900 Studio

06-30-211-6218



## BAYERNDENT Deutsche Zahnarztpraxis

Német fogorvosi rendelő  
magyar árakkal!

- ◆ Foglazulás és fogágybetegségek  
hatékony kezelése
- ◆ Implantáció
- ◆ Esztétikus porcelán koronák, pótlások
- ◆ Egyéb kezelések
- a legkorszerűbb technikáival
- ◆ Röntgen fogtechnikai labor helyben!

Cím: 1137 Budapest,  
Szent István körút 2. I. em.  
Telefon/fax: 349-32-46,  
06-30-225-02-19

## Nádbútor

Indonéz Rattan  
bútorok nagy  
választékával várjuk  
a kedves érdeklődőket.

1013 Budapest, Krisztina körút 51-53.

Telefon: 375-0167

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10.00-18.00-ig

# AKCIÓ!

**3 hónap ingyen!** Azok a kedves leendő ügyfeleink, akik vagyonvédelmi rendszerüket Cégünkkel telepítették és rendszerünkhöz csatlakoznak **3 hónapig térítésmentesen** vehetik igénybe szolgáltatásainkat. Bővebb felvilágosítás a megadott telefonszámokon.

## RENĐŐRSÉGEN MŰKÖDŐ TÁVFELÜGYELET

Cégünk ügyeleti központja az I. kerületi Rendőrkapitányságon (I. Pauler u. 13.) működik. Az **Önök** vagyonvédelmi rendszeréről érkező riasztásra innen indul az intézkedő járőr csapat.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzés, tesztlelek, nyitás/zárás, orvosi segítségkérés, támadásjelzés stb.; járőr kiküldése; helyszín biztosítása; mentők, tűzoltók értesítése; megadott címek, telefonszámok értesítése.

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszer telepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videokamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánik-jelzők, egyéni igények szerinti megrendelések.

# Akció:



Az I. kerületi Iparkamara tagjainak:

- a telepítés díjából 50.000 Ft visszatérítés
- átkötés vagy rákötés esetén a felmerült költségek is visszaigényelhetők.

Havi részletfizetéssel  
is megrendelheti riasztóját!

Hitelügyintézés helyben, 1 órán belül!

Érdeklődni a Pallas Vagyonvédelem Kft.  
487-0460 és a 06-20-9146-209, vagy a 487-0461  
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.

Lajos György ügyvezető igazgató, ny. r. őrnagy

# PALLAS VAGYONVÉDELEM

## ELSŐ BUDAI ÁRVEREZŐHÁZBAN

minden csütörtök 17-órakor

## Á R V E R É S

Árverésre folyamatosan átveszünk régi ezüst, üveg, porcelán, fém és egyéb dísz-  
tárgyakat, ékszert, festményt, bútort, text-  
tilt, játékot, érméket, kitüntetések és  
egyéb, gyűjtőket érdeklő tárgyakat.

CÍM: 1027 BP. KAPÁS U. 5-9 (CSALOGÁNY U. SAROK)  
NYITVA: H-P 10-18-IG, TELEFON: 214-7951.

## Régiségüzlet

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914

Hívjon bizalommal, vagy jöjjön el hozzánk!

Huszonöt éves szakmai tapasztalattal rendelkező, lein-  
formálható régiségfelvásárló készpénzfizetéssel több száz ezer forint-  
ért vásárol hibás állapotban is antik bútorokat, magyar és külföl-  
di régi festményeket, zsidó vallási kegytárgyakat, fal-, álló- és asz-  
tali órákat. Nagyméretű tükröket, csillárokat, bronz- és faszobro-  
kat, porcelán vitrintárgyakat. Körpecsés ezüst zsolnay tárgyakat,  
továbbá ezüst cukortartó dobozokat, perselyeket, sószórákat, páros  
gyertyatartókat, ékszerdobozokat (1000-3000 forintért vásárolom  
dekagrammját). Kérem, jelezze eladási szándékát. Szívesen tesz-  
ek árajánlatot. A kiszállítás ingyenes.

Üzletcím: Budapest, VI. kerület, Szondi utca 32.  
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10-től 17 óráig.



## Vízivárosi

## Patina régiségüzlet

I. Hattyú utca 4.

Antik kisbútorok, órák,  
régipatikal felszerelések, üvegek,  
dokumentumok, lámpák,  
szobrok, porcelán  
vétel-eladás,  
bizományi értékesítés

Megújult üzletében  
várja Önt  
Offenbeck János  
Telefon: 214-5936  
Mobil: 06-30-9229-259

E-mail: dboffi@mail.pharmanet.hu  
URL: www.pharmanet.hu/patina



## ZÁRKIRÁLY® BT.

ZÁR, LAKAT, VASALAT

## 2. ZÁRKIRÁLY®

(A Skálától 1 percre, az Aranyópok mellett.)

T./F.: 201-3928

KIS- ÉS NAGYER.

1027 Bp., Margit krt: 54.

1117 Bp., Fehérvári út 24.

T./F.: 466-5654

### A mechanikus védelem teljes kínálata:

Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), záruk, széfek, lakatok (8 ország kínálatából),  
ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok,  
réz, rozsdamentes és szálcsiszolt küszöbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-  
kazetták, kormányzáruk, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRAK.

### + SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, auto-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FÖKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FENYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK  
POSTALÁDÁK  
-20%



## LÁMPA

Klasszikus világítótestek,  
Halogénrendszerek, Mélyugárgázok,  
Fénycsöves armatúrák,  
Kültéri lámpatestek  
Tervezőknek, kivitelezőknek  
árendedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Csaba utca 8.  
BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁBÓL

Nyitva tartás:  
hétfő-péntek: 10-18 óráig;  
szombaton: 9-13 óráig,

Telefon/fax: 356-3390

## Különleges méteráru

Mi felkészültünk a télre  
és az ajándékozásra a különleges  
méterárunk boltjában.

A sláger az Ön  
millenniumi nadrágja lesz  
2.990,- Ft-ért.

már kapható!

Extra méretű hölgyeknek  
különleges meglepetésünk van.

Érdemes benézni hozzánk!

1013 Budapest, Attila út 15.

Telefon: 212-9606

Nyitva: hétfőtől csütörtökig 9.00-18.00-ig,  
pénteken 9.00-16.00-ig

## KRISZTINA ANTIKÁRIUM



1013 Budapest, Roham u. 7.

(Budán a Krisztina téri templommal  
szemben, a Déryné cukrászda mellett)

Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi  
és új könyveket, térképeket, met-  
szeteket, képes levelezőlapokat,  
egyéb papírrégiségeket.

Minden kedves érdeklődőt  
szívesen látunk.

## Régiségbolt

Bősze Galéria

1011, Budapest, Fő utca 42.  
(A Batthyány tértől 50 méter)

Tel.: 201-9235 Mobil: 06-20-9314-355

Vétel-Eladás-Csere

Bizományosi értékesítés

◆ Díszüvegek (biedermeier, XIX. sz. modern) ◆ porce-  
lánok (Herendi, Zsolnay, neves külföldi) ◆ fajsasz  
dísztárgyak, szobrok ◆ ezüst vitrintárgyak, készletek  
◆ kisbútorok, falórák ◆ rajzok, festmények (század-  
fordulós, kortárs) ◆ ékszerek (XIX., XX. századi bi-  
zsu) ◆ érmek, plakettek, ajándéktárgyak

Értékbérlés, kiszállítás díjtalan!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10-17  
óráig, ettől eltérő időpontban előzetes  
megbeszélés alapján.

REFORMÉLEMBOLMISZTER

## EGÉSZSÉGES ÖRÖMÖK

1016 BP. MÉSZÁROS U. 6. TEL.: 201-41-31

NYITVA: H-P: 9-19<sup>h</sup>; SZ: 9-14<sup>h</sup>

- ⇒ REFORMÉLELMISZEREK
- ⇒ KENYEREK-SÜTEMÉNYEK
- ⇒ GYÓGYKOZMETIKUMOK
- ⇒ ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCSLEVEK
- ⇒ MAGVAK-PELYHEK-MÜZLIK
- ⇒ TÁPLÁLÉK-KIEGÉSZÍTŐK
- ⇒ GYÓGYVIZEK
- ⇒ ILLÓOLAJOK
- ⇒ SZÓJA-TOFU
- ⇒ MÉZEK-LEKVÁROK
- ⇒ GYÓGYNÖVÉNYEK

EGYÉB TERMÉSZETES KÉSZÍTMÉNYEK  
LÁTOGASSON BE HOZZÁNK!

## Apróhirdetés

### Ékszerész

I. Attila út 73.

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.

**Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.**

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,  
pénteken 11-17 óráig

Telefon: 3754-540

### INGATLAN

Márvány utcai, szép kilátású, alacsony rezsijű, 56 m<sup>2</sup>-es liftes öröklakást kocsibeállással cserélek kizárólag tabáni hasonlóra, vagy reális áron vennék tabáni lakást. Telefon: 355-9251; 06-209-148-289.

#### HILL-ESTATE INGATLAN-IRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben bérbevitelre, adás-vevitelre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

XII. ker. Márvány utcában eladó egy 34 m<sup>2</sup>-es, udvari, félemeleti, összkomfortos öröklakás. Irodának, rendelőknek is alkalmas. Ár: 9.000.000.- Ft. Érdeklődés és üzenethagyás a 212-8911-es számon.

**Kerületben élő fiatal kétyermekes házaspár** életjáradéki szerződést kötne idős házaspárral, hölgygel vagy úrral. Tel.: 213-5133.

**Ingatlaniroda** folyamatosan keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljeskörű, gyors ügyintézés megbízástól szerződéskötésig. Tel.: 315-0031.

**Garázs** eladó a Fő utca 6. sz. alatt, 19 m<sup>2</sup>-es, 6 m belmagasságú. Érdeklődni: 06-20-333-2660-os telefonszámon.

**Várfalom** belül vásárolnék min. 2 szobás lakást, vagy Fortuna utcai 1 szobás, napfényes, jó beosztású műemléklakásomat értékegyeztetéssel nagyobbra cserélném. Minden megoldás érdekel. Tel.: 06-209-242-154.

**Vegye meg az általam kijelölt ingatlant,** a Budai Várban lévő teljesen felújított 35 m<sup>2</sup>-es lakásomért, amely fölött 44 m<sup>2</sup> építési engedéllyel rendelkező tetőtér-beépítési lehetőség van. Tel.: 201-9385.

**Beépíthető** tetőtérrel vásárolnék. Tel.: 316-2404; 06-20-9419-513.

**Várban,** Fortuna utcai műemlékházban 90 m<sup>2</sup>-es szép lakás, felette beépíthető tetőtérrel (engedélyes folyamatban) eladó. Tel.: 212-2001; 06-309-548418.

**Lakást** vásárolnék a kerületben saját célra készpénzfizetéssel. Tel.: 318-5902. este: 355-4660.

**Ne adja fel** megszokott lakását, élvezze öregkora anyagi biztonságát. A megoldás életjáradék. Tel.: 316-24-04; 06-20-9429-513.

**Szoba** kiadó, lehetőleg diáknak. Tel.: 246-8772.

**3-4 szobás** önkormányzati lakást keres el-tartási szerződéssel, vagy hasonló öröklakást készpénz + életjáradékért leinformálható katolikus család. Tel. 275-0645.

**Országház** utcai, udvari, földszinti, 1 szoba (plusz kicsi hálófülke) 47 m<sup>2</sup>-es öröklakásomat legalább 4 szobás vári vagy közvetlen Vár környéki önkormányzati lakásra cserélem ráfizetéssel. Tel.: 356-8362 vagy 06-302-416-070.

**Orvosházaspár** életjáradéki szerződést kötne idős személyvel, ottlakás nélkül. Tel.: 06-20-9434-435.

**Váron** belüli csere. Negyven éve lakunk a Várban, ám most gyerekeinkkel nagyobb lakásba költöznénk. cserét keresünk, vagy lakást vennénk. Ajánlunk: 2 és fél szobás, világos, száraz, udvari, földszinti 75 m<sup>2</sup>-es összkomfortos, önkormányzati lakást. Keresünk: legalább 4 szobás, világos, ha lehet teraszos lakást. cserén kívül vásárlás is érdekel minket. Kizárólag a várfalom felüli! Tel.: 356-8362 vagy 06-302-416-171.

**I. kerületi** 170 m<sup>2</sup>-es, napfényes, felújított, cirkó-fűtéses, teraszos lakás kertkapcsolattal, 6 lakásos társasházban 38 millió Ft-ért eladó. Iroda és lakás együtt is lehet. Tel.: 375-3007.

**Külföldi** állampolgár keres 2 vagy háromszobás (esetleg kisebb) eladó lakást. Kiadó is érdekel! Tel.: 395-2076 vagy 06-302-028990.

**Naphegyen,** Ág utcában, zöldövezeti, 38 m<sup>2</sup>-es öröklakás eladó. Érdeklődni este: a 375-1267-es telefonszámon. Papp.

**Lakást** keresek az I. kerületben. Jó állapotú, világos, csendes helyen lévő érdekelne reális áron. Tel.: 3175-963.

**Kertvárosban** szeretne lakni? Hívjon fel. Most épülő családi házban 3 db önálló összkomfortos lakás van + garázs. Minden megoldás érdekel, csere is lehet. Nem baj, ha önkormányzati vagy két kisebb lakás. Garázsra is szükség lenne a kerületben. Tavaszki beköltözéssel. Tel.: 214-57-85; 06-20-329-0146.

### SZOLGÁLTATÁS

**Villanyszerelés** azonnal Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester. 06-20-9-344-664; 246-9021.

**Szőnyeg,** kárpit, ablaktisztítás, nagytkarítás azonnalra. Állandó (irodák) és alkalmi munkák elvégzését is vállaljuk. Tel.: 06-209-815-412.

#### FOGÁSZAT - TABÁNI DENTÁL

Teljeskörű fogászati ellátás.

Kedvező árak, gyors, precíz munka! Első beteg vizsgálatát ingyenes! 1013 Bp. Attila út 39.

Telefon: 214-1648.

**Szobafestést,** mázolás, tapétázást, burkolás, gipszkarton szerelést, szőnyegpadló és PVC lerakását vállaljuk takarítással és garanciával. Tel.: 215-48-64.

**Könyvelés, mérlegkészítés, adóbevallások** készítése, Bt-k, Kkt-k részére. Egyéni vállalkozók nyilvántartásainak teljes körű vezetése, adóbevallás. Adótanácsadás. Tel.: 201-1649; 213-9490.

**Mosógépek,** villanybojlerek megbízható javítása garanciával. Az I. kerületben javítás esetén díjtalan kiszállítás, ajándék mosópor. Stelcer Zsolt. Tel.: 208-4187.

**Társasházak, irodák, lakások** teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytkarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása ház-tól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása helyben. Tel.: 213-5133.

**Társasházak** teljeskörű takarítását vállalja fiatal vállalkozó. Havi, heti rendszerességgel szemetek mozgatása, ablaktisztítás, nagytkarítások, fűnyírás. Ingyenes felmérés, árajánlat készítés. Tel.: 3-755-213 rendelés felvétel.

**„Természetesen”** kezében tarthatja az Ön és gyermekei egészségi állapotának alakulását, a garantáltan jó összetételű és tapasztalatok alapján is bizonyított gyógyhatású készítményekkel. Tel.: 212-6774; 06-30-274-5908.

**Üvegezés,** tükörvégás, üvegsziszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

**Lakatos:** biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 3565-777.

**Társasházak** képviselőjét, egyéb ingatlanok kezelését vállalom könyveléssel. Megbízható jogi, szakipari, építőipari műszaki, minőségellenőri háttérrel rendelkezem. Benke Tamás tel./fax: 303-7313.

**Tetőjavítás.** Cserép-palattetők javítása, lapos tetők szigetelése, bádogos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

**Allergiások, tisztaságszeretők** figyelmébe! Rainbow géppel ágyból, szőnyegből mélytisztítással atkátlanítást, portalanítást 350 Ft/m<sup>2</sup>-ért vállalok. Telefon: 06-30-954-3501.

**Műbútorasztalos** vállalja antik stílusú bútort javítását, fényezését, restaurálását kárpitos munkával is, valamint beépített, egyedi bútorok, álmennyezet, falburkolat készítését. Tel.: 06-309-442-206.

**Mesteri munka** mérsékelt áron! Piperomosás, felsőruházat-, függöny, kárpit- és szőnyegtisztítás. Üzlet: Bp. I. ker. Várkör u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

**Kárpitos** vállalja modern és stílusú bútort javítását, áthúzását, ingyenes szállítással, felméréssel. Kovács István 1012 Bp., Attila út 97. Tel.: 3569-478; 06-20-9921-095.

**Vállaljuk Kft-k, Bt-k teljeskörű** ketős könyvelését, mérlegkészítését, adóbevallás készítését. Adótanácsadás. Tel.: 201-1649; 213-9490.

**Szobafestést,** mázolás, tapétázást és mindenemű parkettás munkát vállal garanciával kikaparok. Lakástelefon: 201-4442; 06-30-415-495.

**Gyógypedikűrös** házhoz megy. Telefon: 06-30-9866-611.

**Hűtő-, fagyasztó-szerviz** 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

**Smink Kozmetikai Szalon Gyógypedikűr** (igény esetén házhoz megyek), Gyógymasszáz, Turbó szolárium a Smink Kozmetikában I. Attila út 77. Hétköznap: 9-21 óráig, szombaton: 8-14 óráig.

**Részletre** (50%) lakásfelújítás, átalakítás, bővítés, tetőtér-beépítés, kőműves, burkoló, festő munkák. Coba Kft. Tel.: 06-20-9938-366.

**Társasházak** képviselője teljes körű ügyintézővel. Jogi, műszaki háttér, 30 éves gyakorlat. naphegyi Bt. Tel./fax: 213-66-13.

**Karácsonyra** ajándékozzon egyedi masszázsbőrtetlet. Frissítő, regeneráló arc-, testmasszázs, tartásjavító, kondicionáló gyögmasszázs. Tel.: 214-1339, 30/290-2655.

### ADÁS-VÉTEL

**Régi** töltőtollakat veszek (Parker, Waterman, Montblanc, Soenneken, Astoria, pelikan, Kaweco, Osmia, Aurora, Shapper, Wahleversharp stb.). Tel.: 326-75-50.

**Gorka-, és Gábor-kerámia**t vásárolna budai gyűjtő magas áron. Tel.: 339-80-84.

**Antik enteriőr** 2000 kiállításra kiemelkedő kvalitású festmények, műtárgyakat bútorokat vásárolunk készpénzért. Nemes Galéria. Tel.: 302-8696; 302-8698.

**Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914** Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

**Városmajor** Galéria 1 millió Ft feletti értékben keres megvételre készpénzért festményeket, műtárgyakat. Tel.: 212-3056; 315-5015.

**Miniatűr régiségbolt** készpénzért vásárol antik bútor, festmény, ezüstöt, szőnyeg, disztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

**Érembolt** (új helyen) készpénzért felvásárol régi pénzeket, plaketteket és kiténtéseket. 1136 Budapest, Tátra u. 4. (a Margit hídnál) Tel.: 239-40-43.

**Kieselbach Galéria** vásárol restaurálatlan régi bútor, ezüstöt (hiánytalan evészözkészletet) keleti-szőnyeg, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb kvalitásos műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10-12.30 óráig és 14-16 óráig.

**Opera** antikvárium vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, vitrintárgyakat, régi képeslapokat, metszeteket, plakátokat, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 302-0862; 332-0243.

**Örömet** szerezhet karácsonyra ismerőseinek, ha a garatáltnál jó minőségű, exkluzív termékeinkből választ kozmetikumokat, testhigiéniai és ápolási termékeket. ALOE az Ön egészségéért és szépségéért. Hagyományos kereskedelemben nem forgalmazott termékek! Tájékozódhat a 212-6774 illetve a 06-30-274-5908-as telefonszámokon.

**Felszámolásból** új bútorok, pulóverek, szoknyák, népművészeti terítők, ajándékok olcsón kaphatók. Tel.: 20-20-626, Farkasné, Hattyú u. 17/a.

**Régi** Bútorok Boltja - antik fénybútorok, ómódi kiegészítők olcsón a városmajori templomnál XII. ker. Hajnóczy u. 19. Tel.: 212-0870.

**Eladó** elektromos orgona, kis tangó harmonika, gyerekgitár. Tel.: 246-8772

### OKTATÁS

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Tel.: 2020-521; 214-7004 13-tól 19 óráig.

**Autósiskola!** Diákoknak 50% kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929.

**Pedagógus,** alsó tagozatos gyerekek korrepetálását, pótmamaszolgálatot vállal egész nap. Házhoz megyek. Leinformálható vagyok. Tel.: 06-20-349-1453 vagy 203-8850.

**Könyvvitel,** számvitel, statisztikaoktatást vállalok. Tel.: 387-35-26, 18 óra után.

### VEGYES

**Szeretettel** várunk mindenkit, aki társ kereső szolgálatunkat igényli. Értékrendünk a megbízhatóság. Györgyi Asszonyi Házasság és Társkereső Szolgálat. Tel.: 326-5989 reggel 8-10-ig, este 20-22-ig.

**Kulturális** zenei programokhoz partnert keres középkorú hölgy. Tel.: 246-8772.

# Személyi hitel akció a Postabanknál



**PostaBank**  
és Takarékpénztár Rt.

A Postabank és Takarékpénztár Rt. Hattyú utcai és Maros utcai fiókjai személyi hitel akciót hirdetnek december 1. és december 24. között. Azok az ügyfelek, akik ebben az időszakban vesznek fel személyi hitelt a bankfiókokban, nem kevés pénzt takaríthatnak meg, hiszen a törlesztés első évében a bank a kezelési költséget elengedi, folyósítási költséget pedig nem számít fel.

A karácsonyi ajándékvásárlások idejére szóló akció a Postabank egyik legnépszerűbb termékét kínálja még kedvezőbb feltételek mellett. A személyi hitel sajátossága, hogy szabadon felhasználható, vagyis arra költi az ügyfél a felvett összeget, amire kívánja. A hitelbírálat és az ügyintézés legfeljebb három munkanapot vesz igénybe, így igen gyorsan és egyszerűen vehetik igénybe az ügyfelek a szolgáltatást. A pénzintézet nem támaszt különleges feltételeket a hiteligénylőkkel szemben, ugyanakkor tág teret enged az ügyfeleknek a számukra legkedvezőbb variációk kiválasztására. A hitel összegét például 100 ezer és kétmillió forint között szabadon választhatja meg az ügyfél, csakúgy, mint azt,

hogyan fél év, vagy akár 36 hónap alatt kívánja törleszteni tartozását. Jelentősen megkönnyíti a hitel felvételét az is, hogy fél millió forintos határig a Postabank nem feltétlenül kér kezest a kölcsön igénybevételéhez. A szabadon felhasználható hitel kedvező feltételek mellett vehető igénybe. Éven belüli törlesztés esetén a kamat mértéke 23 százalék. Kamatkedvezményben részesülnek azok a Postabankos ügyfelek, akiknek számlájukra legalább három hónapja rendszeres, munkabérről juttatás érkezik. A Hattyúházban nemrég megnyitott bankfiók és a Maros utcai megújult postabanki egység egyébként mind a lakossági, mind pedig a vállalati ügyfelek részére széles termékskálát biztosítanak. Magánszemélyek és vállalatok, vállalkozók éppúgy vezethetik számlájukat a fiókokban, mint ahogy igényelhetnek hitelt, legkülönfélébb tevékenységeik finanszírozását,

kedvező kondíciók mellett. Mindkét helyen igényelhető a Postabank és Takarékpénztár Rt. valamennyi hitelterméke, különös tekintettel például a többféle lakáscélú kölcsönökre, a jelzálog alapú termékekre és az áruhi-



**1015 Hattyú u. 14.**

Nyitva tartás:

K, Sz, P: 8-15

H, Cs: 8-18

Telefon: 202-4577

**1122 Maros u. 19-21.**

Nyitva tartás:

H-P 8-16

Telefon: 212-1702

telre. A Maros utcai és a Hattyú utcai fiókban is családi hangulat és személyes kapcsolattartók várják az ügyfelek érdeklődését, folyamatosan megújuló termékskálával, kedvező kondíciókkal, rugalmas és gyors ügyintézással.

(x)

# PROSEC

## Biztonságtechnikai Kft.

### Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztó-rendszerek telepítése (DSC, Paradox)
- Távfelügyelet
- Kivonuló járőrszolgálat (csak Budán)

### Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptető-rendszerek kivitelezése
- Videó- kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

### Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!

#### Amire vállalkozunk:

- A védett objektumokba telepített elektronikus riasztó-rendszerek jelzéseinek tűz, támadás, orvosi segítségkérés, kényszeres nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamos hálózat kiesése, akkumulátor feszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása, egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzés fogadása, a jelzések feldolgozása
- A jelzéseket hálózati telefonvonalon fogadjuk
- A jelzések alapján a szükséges intézkedések megtétele (fegyveres járőr helyszínre küldése, ügyfél vagy megbízottjának értesítése, hatóság vagy szakszolgálat helyszínre hívása)
- A jelzések, intézkedések regisztrálása

#### Ahogy végrehajtjuk:

- A 24 órás szolgálati rendben dolgozó. Ügyelet 4 különböző járőrbázisról tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH rádióval
- A jelzés vételétől számított 10 percen belül a védett objektumhoz érkezünk
- A tettenért elkövetőt elfogjuk és átadjuk az illetékes hatóságnak, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítjuk
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített felelősséget vállalunk.

**Iroda:** 1016 Bp. Tündérlaki mélyút 2. **Tel.:** 361-3885 **Fax:** 361-3884

**Távfelügyeleti központ:** 1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében)

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma: **BRFK XI. ker. R.kap. 151/2-70)1995.**

[www.prosec.hu](http://www.prosec.hu)

**e-mail cím:** [prosec@mail.matav.hu](mailto:prosec@mail.matav.hu)